

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 108



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

56. sējums
2013. gada 13. aprīlis

Paziņojums Nr.	Saturs	Lappuse
----------------	--------	---------

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Savienības Tiesa

2013/C 108/01	Eiropas Savienības Tiesas pēdējā publikācija <i>Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī</i> OV C 101, 6.4.2013.	1
---------------	--	---

V Atzinumi

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

Tiesa

2013/C 108/02	Lieta C-543/10: Tiesas (pirmā palāta) 2013. gada 7. februāra spriedums (<i>Cour de cassation</i> (Francija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Refcomp SpA/Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network, Climaveneta SpA</i> (Tiesu iestāžu sadarbība civillietās — Jurisdikcija civillietās un komercietās — Regula (EK) Nr. 44/2001 — 23. panta interpretācija — Jurisdikcijas noteikšanas klauzula, kas ir ietverta starp preces ražotāju un sākotnējo tās pircēju noslēgtā līgumā — Līgums, kas ietilpst īpašuma tiesību nodošanas līgumu ķēdē — Iespēja uz šo klauzulu atsaukties attiecībā uz preces pārpircēju)	2
---------------	--	---

LV

Cena:
EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

2013/C 108/03	Lieta C-122/11: Tiesas (devītā palāta) 2013. gada 7. februāra spriedums — Eiropas Komisija/Belģijas Karaliste (Valsts pienākumu neizpilde — Regula (EK) Nr. 883/2004 — Sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinēšana — Valsts tiesiskais regulējums, kas nepieļauj tādas dalībvalsts pilsoņu, kura nav noslēgusi savstarpēju nolīgumu, vai tādu valstu pilsoņu, kuri nav izpildījuši nosacījumu par dzīvesvietu Eiropas Savienībā, pensiju indeksāciju laika posmā līdz 2004. gada 1. augustam — Dzīvesvieta trešajā valstī — Ar pilsonību saistītas nediskriminācijas principa pārkāpums — Nepieņemamība) 2	2
2013/C 108/04	Lieta C-454/11: Tiesas (trešā palāta) 2013. gada 7. februāra spriedums (Augstākās tiesas Senāta (Latvija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Gunārs Pusts/Lauku atbalsta dienests (Lauksaimniecība — ELVGF — Regula (EK) Nr. 1257/1999 un Nr. 817/2004 — Atbalsts lauku attīstībai — Nepamatotu maksājumu atgūšana — Valsts tiesiskais regulējums, ar kuru agrovides atbalsta saņēmšanu pakļauj nosacījumam, ka jāiesniedz ikgadējs iesniegums ar tam pievienotiem noteiktiem dokumentiem — Atbalsta saņēmējs, kas ir izpildījis saistības par attiecīgās platības izmantošanu, bet nav iesniedzis iesniegumu atbilstoši minētajam tiesiskajam regulējumam — Atbalsta pārtraukšana bez iepriekšējas atbalsta saņēmēja uzklaušanās gadījumā, kad tas nav ievērojis agrovides atbalsta iesnieguma iesniegšanai piemērojamos noteikumus) 3	3
2013/C 108/05	Lieta C-517/11: Tiesas (ceturtā palāta) 2013. gada 7. februāra spriedums — Eiropas Komisija/Griekijas Republika (Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 92/43/EEK — Dabisko dzīvotņu aizsardzība — 6. panta 2. punkts — Koroneia ezera kvalitātes pasliktināšanās un piesārņošana — Aizsardzība — Veikto pasākumu nepietiekamība — Direktīva 91/271/EEK — Komunālo notekūdeņu attīrīšana — 3. pants un 4. panta 1. un 3. punkts — Langadas aglomerācija — Komunālo notekūdeņu savākšanas un attīrīšanas sistēma — Neesamība) 3	3
2013/C 108/06	Lieta C-433/11: Tiesas (piektā palāta) 2012. gada 8. novembra rīkojums (<i>Krajský súd v Prešove</i> (Slovākija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — SKP <i>k.s./Kveta Polhošová</i> (Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Pietiekamu precizējumu par pamatlietas faktiskajiem apstākļiem un tiesisko regulējumu neesamība — Jautājumi, kuri ir uzdoti kontekstā, kas neļauj sniegt lietderīgu atbildi — Precizējumu par iemesliem, kas pamato nepieciešamību saņemt atbildi uz prejudiciālajiem jautājumiem, neesamība — Acīmredzama nepieņemamība) 4	4
2013/C 108/07	Lieta C-593/11 P: Tiesas 2012. gada 13. decembra rīkojums — <i>Alliance One International Inc.</i> /Eiropas Komisija (Apelācija — Konkurence — Aizliegta vienošanās — Itālijas jētabakas iepirkuma un pirmapstrādes tirgus — Cenu noteikšana un tirgus sadale — Mātesuzņēmumu vainojamība to meitasuzņēmumu pārkāpjošā rīcībā — Nevainīguma prezumpcija — Tiesības uz aizstāvību — Pienākums norādīt pamatojumu) 4	4
2013/C 108/08	Lieta C-603/11: Tiesas (sestā palāta) 2012. gada 21. novembra rīkojums (<i>Jurisdiction de Proximité de Chartres</i> (Francija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Hervé Fontaine/Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale</i> (Konkurence — LESD 101. un LESD 102. pants — Veselības papildu apdrošināšana — Savstarpējās apdrošināšanas sistēmas apdrošinātāju vienošanās ar to izraudzītiem praktizējošiem ārstiem — Atšķirīga attieksme — Acīmredzama nepieņemamība) 5	5
2013/C 108/09	Lieta C-627/11: Tiesas (devītā palāta) 2012. gada 27. novembra rīkojums (<i>Inalta Curte de Casație și Justiție</i> (Rumānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>SC "AUGUSTUS" Iași SRL/Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit</i> (Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Acīmredzama nepieņemamība) 5	5
2013/C 108/10	Lieta C-647/11 P: Tiesas 2012. gada 29. novembra rīkojums — <i>Dimos Peramatos</i> /Eiropas Komisija (Apelācija — Finanšu atbalsts, kas piešķirts attiecībā uz projektu vides jomā — "LIFE" — Lēmums par izmaksātās summas daļēju atgūšanu — Saņēmēja pienākumu noteikšana — Tiesiskā palāvība — Pienākums norādīt pamatojumu — Kļūdas tiesību piemērošanā) 6	6



2013/C 108/11	Lieta C-650/11: Tiesas (desmitā palāta) 2013. gada 10. janvāra rīkojums (Augstākās tiesas Senāta (Latvija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Ilgvars Brunovskis/Lauku atbalsta dienests (Kopējā lauksaimniecības politika — Regula (EK) Nr. 1782/2003 — Atbalsta shēmu īstenošana jaunajās dalībvalstīs — Papildu valsts tiešie maksājumi — Piešķiršanas nosacījumi — Regula (EK) Nr. 1973/2004 — Nepiemērojamība)	6
2013/C 108/12	Lieta C-682/11 P: Tiesas 2012. gada 6. decembra rīkojums — <i>GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH</i> /Eiropas Parlaments, Eiropas Savienības Padome (Apelācijas sūdzība — Regula (ES) Nr. 1210/2010 — Euro monētu autentiskuma noteikšana — Rīkošanās ar apgrozībai nederīgām euro monētām — 8. panta 2. punkts — Iespēja dalībvalstīm atteikties atlīdzināt apgrozībai nederīgas euro monētas — Prasība atcelt tiesību aktu — Pieņemamība — Tieši skarta persona)	7
2013/C 108/13	Lieta C-21/12 P: Tiesas (otrā palāta) 2013. gada 17. janvāra rīkojums — <i>Abbott Laboratories</i> /Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (Apelācija — Kopienas preču zīme — Vārdisks apzīmējums "RESTORE" — Reģistrācijas atteikums — Absolūti atteikuma pamatojumi — Aprakstošs raksturs — Atšķirtspējas neesamība — Tiesības tikt uzklausītam — Regula (EK) Nr. 207/2009 — 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkts un 75. panta otrais teikums — Vienlīdzīga attieksme)	7
2013/C 108/14	Lieta C-37/12 P: Tiesas 2013. gada 21. februāra rīkojums — <i>Saupiquet SAS</i> /Eiropas Komisija (Apelācija — Kopējais muitas tarifs — Tarifu kvotas — Muitas iestāžu slēgšana svētdienās — Vienlīdzīgas attieksmes principa pārkāpums — Vainojamība)	8
2013/C 108/15	Lieta C-42/12 P: Tiesas 2012. gada 29. novembra rīkojums — <i>Václav Hrbek</i> /Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi), <i>Blacks Outdoor Retail Ltd</i> , agrāk — <i>The Outdoor Group Ltd</i> (Apelācija — Kopienas preču zīme — Regula (EK) Nr. 207/2009 — 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Grafiska preču zīme — Agrākas preču zīmes īpašnieka iebildumi — Acīmredzami nepieņemama un acīmredzami nepamatota apelācijas sūdzība)	8
2013/C 108/16	Lieta C-117/12: Tiesas (astotā palāta) 2013. gada 7. februāra rīkojums (<i>Audiencia Provincial de Burgos</i> (Spānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>La Retoucherie de Manuela S.L./La Retoucherie de Burgos S.C.</i> (Reglamenta 99. pants — Konkurence — Noliģumi starp uzņēmumiem — EKL 81. pants — Vertikālu noliģumu grupālais atbrīvojums — Regula (EK) Nr. 2790/1999 — 5. panta b) punkts — Pircējam noteikts pienākums pēc franšīzes līguma beigām nekonkurēt — Telpas un zeme, no kuras pircējs darbojies līguma termiņā)	8
2013/C 108/17	Lieta C-118/12 P: Tiesas 2013. gada 24. janvāra rīkojums — <i>Enviro Tech Europe Ltd</i> /Eiropas Komisija un <i>Enviro Tech International Inc.</i> (Apelācija — Direktīva 67/548/EEK un Direktīva 2004/73/EK — Bīstamu vielu klasifikācija, iepakojšana un marķēšana — N-propilbromīda klasifikācija)	9
2013/C 108/18	Lieta C-145/12 P: Tiesas 2012. gada 15. novembra rīkojums — <i>Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH</i> /Eiropas Komisija, <i>Bavaria Immobilien Beteiligungsgesellschaft mbH & Co.</i> Objekt <i>Neubrandenburg KG</i> , <i>Bavaria Immobilien Trading GmbH & Co.</i> Immobilien Leasing Objekt <i>Neubrandenburg KG</i> (Apelācija — Valsts atbalsts — Interese celt prasību — Oficiālas izmeklēšanas procedūras uzsākšana — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)	9



2013/C 108/19	Lieta C-154/12: Tiesas (devītā palāta) 2013. gada 21. februāra rīkojums (<i>Tribunal de première instance de Bruxelles</i> (Beļģija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Isera & Scaldis Sugar SA, Philippe Bedoret and Co SPRL, Jean Rigot, Mathieu Vrancken/Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)</i> (Reglamenta 99. pants — Lauksaimniecība — Tirgu kopīga organizācija — Cukurs — Regula (EK) Nr. 318/2006 — 16. pants — Regula (EK) Nr. 1234/2007 — 51. pants — Ražošanas nodevas uzlikšana — Spēkā esamība — Juridiskā pamata neesamība — Skaidra un nepārprotama pamatojuma neesamība — Nediskriminācijas principa pārkāpums — Samērīguma principa pārkāpums) 10	10
2013/C 108/20	Lieta C-173/12 P: Tiesas 2013. gada 17. janvāra rīkojums — <i>Verenigde Douaneagenten BV</i> /Eiropas Komisija (Apelācijas sūdzība — Muitas kodeksa 220. panta 2. punkts — Ievedmuitas nodokļa pēcmuietošanas piedziņa — Nepareizs faktu izklāsts — Cukurniedru jēlcukura imports) 10	10
2013/C 108/21	Lieta C-194/12: Tiesas (sestā palāta) 2013. gada 21. februāra rīkojums (<i>Juzgado de lo Social de Benidorm</i> (Spānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Concepción Maestre García/Centros Comerciales Carrefour SA</i> (Reglamenta 99. pants — Direktīva 2003/88/EK — Darba laika organizēšana — Tiesības uz ikgadēju apmaksātu atvaļinājumu — Uzņēmuma noteiktais ikgadējais atvaļinājums, kas laika ziņā sakrīt ar slimības atvaļinājumu — Tiesības ikgadējo atvaļinājumu izmantot citā laikā — Finansiāla atlīdzība par neizmantoto ikgadējo atvaļinājumu) 11	11
2013/C 108/22	Lieta C-304/12: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (apelāciju palāta) 2012. gada 23. marta rīkojumu lietā T-498/09 P-DEP <i>Petrus Kerstens</i> /Eiropas Komisija 2012. gada 7. jūnijā iesniedza <i>Petrus Kerstens</i> 11	11
2013/C 108/23	Lieta C-312/12: Tiesas (sestā palāta) 2013. gada 21. februāra rīkojums (<i>Tribunal du travail de Huy</i> (Beļģija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Agim Ajdini</i> /Beļģijas valsts (Reglaments — 53. panta 2. punkts, 93. panta a) punkts un 99. pants — Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Vērtējums par valsts tiesību normas saderīgumu gan ar Savienības tiesībām, gan ar valsts konstitūciju — Valsts tiesiskais regulējums, kurā konstitucionalitātes pārbaudes tiesvedībai ir paredzēta prioritāte — Eiropas Savienības Pamattiesību harta — Savienības tiesību neīstenošana — Acīmredzama Tiesas kompetences neesamība) 12	12
2013/C 108/24	Lieta C-369/12: Tiesas (devītā palāta) 2012. gada 15. novembra rīkojums (<i>Curtea de Apel Braşov</i> (Rumānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Corpul Naţional al Poliţiştilor — Biroul Executiv Central, reprezentant al reclamantilor Chiţea Constantin şi alţii/Ministerul Administraţiei şi Internelor, Inspectoratul General al Poliţiei Române, Inspectoratul de Poliţie al Judeţului Braşov</i> (Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Eiropas Savienības Pamattiesību harta — Valsts tiesiskā regulējuma, ar ko vairākām civildienesta ierēdņu kategorijām ir noteikts algas samazinājums, spēkā esamība — Savienības tiesību neīstenošana — Acīmredzama Tiesas kompetences neesamība) 12	12
2013/C 108/25	Lieta C-467/12: Prasība, kas celta 2012. gada 19. oktobrī — <i>Christophe Gassiat/Ordre des avocats de Paris</i> 13	13
2013/C 108/26	Lieta C-498/12: Tiesas (desmitā palāta) 2013. gada 7. februāra rīkojums (<i>Tribunale di Tivoli</i> (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Antonella Pedone/N</i> (Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Eiropas Savienības Pamattiesību harta — Saistības ar Savienības tiesībām nepieciešamība — Acīmredzama Tiesas kompetences neesamība) 13	13



2013/C 108/27	Lieta C-499/12: Tiesas (desmitā palāta) 2013. gada 7. februāra rīkojums (<i>Tribunale di Tivoli</i> (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Elisabetta Gentile/Ufficio Finanziario della Direzione Ufficio Territoriale di Tivoli</i> u.c. (Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Eiropas Savienības Pamattiesību harta — Saistības ar Savienības tiesībām nepieciešamība — Acīmredzama Tiesas kompetences neesamība)	13
2013/C 108/28	Lieta C-318/12: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 28. jūnijā iesniedza <i>Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires</i> (Beļģija) — kriminālprocess pret <i>Jean Devillers</i>	14
2013/C 108/29	Lieta C-6/13 P: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (otrā palāta) 2012. gada 25. oktobra spriedumu lietā T-503/10 <i>IDT Biologika GmbH/Eiropas Komisija</i> 2013. gada 4. janvārī iesniedza <i>IDT Biologika GmbH</i>	14
2013/C 108/30	Lieta C-16/13: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 14. janvārī iesniedza <i>Landgericht Frankfurt am Main</i> (Vācija) — <i>Jürgen Langenbacher</i> u.c./ <i>Condor Flugdienst GmbH</i>	14
2013/C 108/31	Lieta C-25/13: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 21. janvārī iesniedza <i>Juzgado Contencioso-Administrativo número 17 de Barcelona</i> (Spānija) — <i>France Telecom España, SA/Diputación de Barcelona</i>	15
2013/C 108/32	Lieta C-29/13: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 21. janvārī iesniedza <i>Administrativen sad Sofia-grad</i> (Bulgārija) — <i>Global Trans Lodzhistik OOD/Nachalnik na Mitnitsa Stolichna</i>	15
2013/C 108/33	Lieta C-30/13: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 21. janvārī iesniedza <i>Administrativen sad Sofia-grad</i> (Bulgārija) — <i>Global Trans Lodzhistik OOD/Nachalnik na Mitnitsa Stolichna</i>	16
2013/C 108/34	Lieta C-47/13: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 29. janvārī iesniedza <i>Bundesverwaltungsgericht</i> (Vācija) — <i>Martin Grund/Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein</i>	16
2013/C 108/35	Lieta C-57/13: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 4. februārī iesniedza <i>Tribunal Central Administrativo Norte</i> (Portugāle) — <i>Marina da Conceição Pacheco Almeida/Fundo de Garantia Salarial, IP, Instituto da Segurança Social, IP</i>	17
2013/C 108/36	Lieta C-65/13: Prasība, kas celta 2013. gada 7. februārī — Eiropas Parlaments/Eiropas Komisija	17
2013/C 108/37	Lieta C-315/11: Tiesas priekšsēdētāja 2013. gada 17. janvāra rīkojums (<i>Rechtbank Breda</i> (Nīderlande) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Adrianus Theodorus Gerardus Martines van de Ven, Michaele Anna Harriet Tiny van de Ven-Janssen/Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV</i>	18
2013/C 108/38	Lieta C-464/11: Tiesas trešās palātas priekšsēdētāja 2013. gada 8. februāra rīkojums (<i>Tribunale di Palermo</i> — <i>Sezione Distaccata di Bagheria</i> (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Paola Galieto/Maria Guccione, Maria Piera Savona, Fabio Savona</i>	18
2013/C 108/39	Lieta C-571/11: Tiesas astotās palātas priekšsēdētāja 2012. gada 16. novembra rīkojums (<i>Tribunalul Comercial Cluj</i> (Rumānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>SC Volksbank România SA/Andriea Câmpan, Ioan Dan Câmpan</i>	18



<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs (<i>turpinājums</i>)	Lappuse
2013/C 108/40	Lieta C-641/11: Tiesas priekšsēdētāja 2013. gada 21. janvāra rīkojums — Eiropas Komisija/Itālijas Republika	18
2013/C 108/41	Lieta C-662/11: Tiesas priekšsēdētāja 2012. gada 21. novembra rīkojums — Eiropas Komisija/Kipras Republika	18
2013/C 108/42	Lieta C-680/11: Tiesas (devītā palāta) 2012. gada 14. novembra rīkojums (<i>Upper Tribunal</i> (Apvienotā Karaliste) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Anita Chieza/Secretary of State for Work and Pensions</i>	18
2013/C 108/43	Lieta C-44/12: Tiesas 2012. gada 16. novembra rīkojums (<i>Court of Session in Scotland</i> (Apvienotā Karaliste) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Andrius Kulikauskas/Macduff Shellfish Limited, Duncan Watt</i>	18
2013/C 108/44	Lieta C-48/12: Tiesas priekšsēdētāja 2013. gada 8. janvāra rīkojums — Eiropas Komisija/Polijas Republika	18
2013/C 108/45	Apvienotās lietas no C-51/12 līdz C-54/12: Tiesas priekšsēdētāja 2013. gada 6. februāra rīkojums (<i>Giudice di Pace di Revere</i> (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Procura della Repubblica/Xiaomie Zhu u.c. (C-51/12), Beregovoi Ion (C-52/12), Sun Hai Feng (C-53/12), Yang Liung Hong (C-54/12)</i>	19
2013/C 108/46	Lieta C-130/12: Tiesas priekšsēdētāja 2012. gada 14. novembra rīkojums — Eiropas Komisija/Portugāles Republika	19
2013/C 108/47	Lieta C-305/12: Tiesas priekšsēdētāja 2013. gada 28. janvāra rīkojums — Eiropas Komisija/Slovākijas Republika	19
2013/C 108/48	Lieta C-311/12: Tiesas 2013. gada 7. februāra rīkojums (<i>Arbeitsgericht Nienburg</i> (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Heinz Kassner/Mittelweser-Tiefbau GmbH&Co. KG</i>	19
2013/C 108/49	Lieta C-325/12: Tiesas priekšsēdētāja 2012. gada 5. novembra rīkojums — Eiropas Komisija/Portugāles Republika	19
2013/C 108/50	Lieta C-332/12: Tiesas priekšsēdētāja 2013. gada 4. janvāra rīkojums — Eiropas Komisija/Polijas Republika	19
2013/C 108/51	Lieta C-364/12: Tiesas priekšsēdētāja 2013. gada 5. februāra rīkojums (<i>Audiencia Provincial de Barcelona</i> (Spānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Miguel Fradera Torredemer, Teresa Torredemer Marcet, Enrique Fradera Ohlsen, Alicia Fradera Torredemer/Corporación Uniland SA</i>	19
2013/C 108/52	Lieta C-395/12: Tiesas priekšsēdētāja 2012. gada 9. novembra rīkojums (<i>Cour d'appel</i> (Luksemburga) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>État du Grand-duché de Luxembourg, Administration de l'enregistrement et des domaines/Edenred Luxembourg SA</i>	19



Vispārējā tiesa

2013/C 108/53	Lieta T-9/10: Vispārējās tiesas 2013. gada 21. februāra spriedums — <i>Evropaiki Dynamiki</i> /Komisija (Pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumi — Uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu procedūra — Ārējo pakalpojumu sniegšana saistībā ar elektroniskās publicēšanas nodrošināšanu — Pretendenta piedāvājuma noraidījums — Līguma slēgšanas tiesību piešķiršana citam pretendenta — Atlases un piešķiršanas kritēriji — Pienākums norādīt pamatojumu — Acīmredzama kļūda novērtējumā) 20	20
2013/C 108/54	Apvienotās lietas T-65/10, T-113/10 un T-138/10: Vispārējās tiesas 2013. gada 26. februāra spriedums — Spānija/Komisija (ERAF — Finanšu atbalsta samazināšana — Darbības programmas mērķim Nr. 1 (1994-1999) “Andalūzija” un “Valensijas apgabals” — Darbības programma mērķim Nr. 2 (1997-1999) “Basku zeme” — Ekstrapolācija) 20	20
2013/C 108/55	Lieta T-241/10: Vispārējās tiesas 2013. gada 27. februāra spriedums — Polija/Komisija (ELVGF, ELGF un ELFLA — Garantiju nodaļa — Izdevumi, kas izslēgti no finansējuma — Tieši maksājumi — Lauksaimniecībā izmantojamās zemes gabalu identifikācijas sistēma — Regulas (EK) Nr. 1782/2003 20. pants — Efektivitātes un uzticamības nepietiekamība — Tīši pārkāpumi — Regulas (EK) Nr. 796/2004 53. pants) 21	21
2013/C 108/56	Lieta T-367/10: Vispārējās tiesas 2013. gada 27. februāra spriedums — <i>Bloufin Touna Ellas Naftiki Etairiea</i> u.c./Komisija (Zveja — Zvejas resursu saglabāšana — Zilās tunzivs krājumu atjaunošana — Pasākumi, ar kuriem ir aizliegts zvejot ar riņķvadu zvejojošiem kuģiem, kuri peld ar Francijas vai Grieķijas karogu — Prasība atcelt tiesību aktu — Tiesību akts, kas neietver izpildes pasākumus — Tieša ietekme — Pieņemamība — Valsts un zvejojoša kuģa kvotu izsmelšanas apmērs — Faktiskā nozvejas jauda) 21	21
2013/C 108/57	Lieta T-444/10: Vispārējās tiesas 2013. gada 21. februāra spriedums — <i>Esge</i> /ITSB — <i>De’Longhi Benelux</i> (“KMIX”) (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes “KMIX” reģistrācijas pieteikums — Agrāka Kopienas vārdiska preču zīme “BAMIX” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts) ... 21	21
2013/C 108/58	Lieta T-224/11: Vispārējās tiesas 2013. gada 20. februāra spriedums — <i>Caventa</i> /ITSB — <i>Anson’s Herrenhaus</i> (“BERG”) (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes “BERG” reģistrācijas pieteikums — Agrāka Kopienas vārdiska preču zīme “Christian Berg” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts) 22	22
2013/C 108/59	Lieta T-225/11: Vispārējās tiesas 2013. gada 20. februāra spriedums — <i>Caventa</i> /ITSB — <i>Anson’s Herrenhaus</i> (“BERG”) (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes “BERG” reģistrācijas pieteikums — Agrāka Kopienas vārdiska preču zīme “Christian Berg” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts) 22	22
2013/C 108/60	Lieta T-378/11: Vispārējās tiesas 2013. gada 20. februāra spriedums — <i>Langguth Erben</i> /ITSB (“MEDINET”) (Kopienas preču zīme — Kopienas grafiskas preču zīmes “MEDINET” reģistrācijas pieteikums — Agrākas valsts un starptautiskas grafiskas preču zīmes “MEDINET” — Pretendēšana uz agrāku valsts un starptautisku preču zīmju agrāku izcelsmi — Agrākas krāsainas preču zīmes un reģistrācijai pieteikta Kopienas preču zīme, kas neapņēma nevienu konkrētu krāsu — Apzīmējumu identiskuma neesamība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 34. pants — Pienākums norādīt pamatojumu — Regulas Nr. 207/2009 75. pants — Mutvārdu procesa noturēšanas lietderīgums — Regulas Nr. 207/2009 77. pants) 23	23



2013/C 108/61	Lieta T-387/11: Vispārējās tiesas 2013. gada 27. februāra spriedums — <i>Nitrogénművek Vegyipari</i> /Komisija (Valsts atbalsts — Banku nozare — Kredīti, ko garantējusi Ungārija un ko piešķirusi attīstības banka — Lēmums, ar kuru atbalsta pasākumi ir atzīti par daļēji nesaderīgiem un uzdots tos atgūt — Privātā ieguldītāja kritērijs)	23
2013/C 108/62	Lieta T-427/11: Vispārējās tiesas 2013. gada 21. februāra spriedums — <i>Laboratoire Bioderma</i> /ITSB — <i>Cabinet Continental</i> ("BIODERMA") (Kopienas preču zīme — Spēkā neesamības atzīšanas process — Kopienas vārdiska preču zīme "BIODERMA" — Tiesību uz aizstāvību pārkāpuma neesamība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 75. pants — Absolūti atteikuma pamatojumi — Aprakstošs raksturs — Atšķirtspējas neesamība — Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkts)	23
2013/C 108/63	Lieta T-631/11: Vispārējās tiesas 2013. gada 20. februāra spriedums — <i>Caventa</i> /ITSB — <i>Anson's Herrenhaus</i> ("B BERG") (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes "B BERG" reģistrācijas pieteikums — Agrāka Kopienas vārdiska preču zīme "Christian Berg" — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)	24
2013/C 108/64	Apvienotās lietas no T-278/00 līdz T-280/00, no T-282/00 līdz T-286/00 un no T-288/00 līdz T-295/00: Vispārējās tiesas 2013. gada 20. februāra rīkojums — <i>Albergo Quattro Fontane</i> u.c./Komisija (Prasība atcelt tiesību aktu — Valsts atbalsts — Sociālā nodrošinājuma maksājumu atvieglojumi uzņēmumiem, kas darbojas Venēcijā un Kjordžā — Lēmums, ar kuru atbalsta shēma atzīta par nesaderīgu ar kopējo tirgu un uzdots atgūt izmaksāto atbalstu — Acīmredzami juridiski nepamatota prasība)	24
2013/C 108/65	Lieta T-369/00 RENV: Vispārējās tiesas 2013. gada 20. februāra rīkojums — <i>Département du Loiret</i> /Komisija (Valsts atbalsts — Zemes gabala pārdošanas cena — Lēmums, ar kuru uzdots atgūt ar kopējo tirgu nesaderīgu atbalstu — Vienošanās, atbilstoši kurai visi atbalsta saņēmēja aktīvi tika nodoti iestādēm, kas piešķīra atbalstu — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)	25
2013/C 108/66	Lieta T-85/11 P: Vispārējās tiesas 2013. gada 21. februāra rīkojums — <i>Marcuccio</i> /Komisija (Apelācija — Civildienests — Ierēdņi — Sociālais nodrošinājums — Smaga slimība — Medicīnisko izdevumu atlīdzināšana — Komisijas lēmums, ar kuru ir atteikts pilnībā atlīdzināt prasītājam radušos medicīniskos izdevumus — Pienākums norādīt pamatojumu — Civildienesta noteikumu 72. pants — Medicīniskās komisijas noteiktie kritēriji — Iestādes ārsta atzinuma iesniegšana tiesvedības laikā — Slimokases vadītāja kompetence — Acīmredzami nepamatota apelācijas sūdzība)	25
2013/C 108/67	Apvienotās lietas T-15/12 un T-16/12: Vispārējās tiesas 2013. gada 19. februāra rīkojums — <i>Provincie Groningen</i> u.c./Komisija (Prasība atcelt tiesību aktu — Valsts atbalsts — Subsīdiju sistēma dabas teritoriju iegādei vides aizsardzības nolūkā — Lēmums, ar kuru atbalsts atzīts par saderīgu ar iekšējo tirgu — Intereses celt prasību neesamība — Nepieņemamība)	26
2013/C 108/68	Lieta T-336/12: Vispārējās tiesas 2013. gada 18. februāra rīkojums — <i>Klizli</i> /Padome (Kopējā ārpolitika un drošības politika — Ierobežojoši pasākumi pret Sīriju — Izņemšana no attiecīgo personu saraksta — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)	26
2013/C 108/69	Lieta T-418/12: Vispārējās tiesas 2013. gada 19. februāra rīkojums — <i>Beninca</i> /Komisija (Piekluve dokumentiem — Regula (EK) Nr. 1049/2001 — Netiešs piekļuves atteikums — Interese celt prasību — Tiešs lēmums, kas pieņemts pēc prasības celšanas — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)	27



2013/C 108/70	Lieta T-507/12 R: Vispārējās tiesas priekšsēdētāja 2013. gada 17. janvāra rīkojums — Slovēnija/Komisija (Pagaidu noregulējums — Valsts atbalsts — Lēmums, ar ko atbalsts ir atzīts par nesaderīgu ar iekšējo tirgu un ir uzdots to atgūt no saņēmēja — Pieteikums par izpildes apturēšanu — Steidzamības neesamība) 27	27
2013/C 108/71	Lieta T-576/12: Prasība, kas celta 2012. gada 31. decembrī — Łaskiewicz/ITSB — Capital Safety Group EMEA (“PROTEKT”) 27	27
2013/C 108/72	Lieta T-15/13: Prasība, kas celta 2013. gada 7. janvārī — Group Nivelles/ITSB — Easy Sanitairy Solutions (Dušas notekcaurules attēls) 28	28
2013/C 108/73	Lieta T-18/13: Prasība, kas celta 2013. gada 11. janvārī — Łaskiewicz/ITSB — CABLES Y ESLINGAS (“PROTEKT”) 28	28
2013/C 108/74	Lieta T-61/13: Prasība, kas celta 2013. gada 6. februārī — Melt Water/ITSB (“NUEVA”) 29	29
2013/C 108/75	Lieta T-66/13: Prasība, kas celta 2013. gada 4. februārī — Langguth Erben/ITSB (pudeles attēls) 30	30
2013/C 108/76	Lieta T-68/13: Prasība, kas celta 2013. gada 5. februārī — Novartis/ITSB (“CARE TO CARE”) 30	30
2013/C 108/77	Lieta T-76/13: Prasība, kas celta 2013. gada 11. februārī — Compagnie des montres Longines, Francillon/ITSB — Staccata (“QUARTODIMIGLIO”) 30	30
2013/C 108/78	Lieta T-77/13: Prasība, kas celta 2013. gada 31. janvārī — Laboratoires Polive/ITSB — Arbora & Ausonia (“DODIE”) 31	31
2013/C 108/79	Lieta T-78/13: Prasība, kas celta 2013. gada 7. februārī — Red Bull/ITSB — Sun Mark (“BULLDOG”) 31	31
2013/C 108/80	Lieta T-81/13: Prasība, kas celta 2013. gada 12. februārī — FTI Touristik/ITSB (“BigXtra”) 32	32
2013/C 108/81	Lieta T-84/13: Prasība, kas celta 2013. gada 14. februārī — Samsung SDI un citi/Komisija 32	32
2013/C 108/82	Lieta T-89/13: Prasība, kas celta 2013. gada 18. februārī — Calestep/ECHA 33	33
2013/C 108/83	Lieta T-91/13: Prasība, kas celta 2013. gada 14. februārī — LG Electronics/Komisija 34	34
2013/C 108/84	Lieta T-92/13: Prasība, kas celta 2013. gada 15. februārī — Philips/Komisija 35	35
2013/C 108/85	Lieta T-95/13: Prasība, kas celta 2013. gada 13. februārī — Walcher Meßtechnik/ITSB (“HIPERDRIVE”) 36	36
2013/C 108/86	Lieta T-105/13: Prasība, kas celta 2013. gada 19. februārī — Ludwig Schokolade/ITSB — Immergut (“TrinkFix”) 36	36



<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs (<i>turpinājums</i>)	Lappuse
2013/C 108/87	Lieta T-322/10: Vispārējās tiesas 2013. gada 18. februāra rīkojums — <i>Clasado</i> /Komisija	37
2013/C 108/88	Lieta T-527/11: Vispārējās tiesas 2013. gada 20. februāra rīkojums — <i>Luxembourg Patent Co./ITSB</i> — <i>DETEC</i> ("FIREDETEC")	37
Eiropas Savienības Civildienesta tiesa		
2013/C 108/89	Lieta F-149/12: Prasība, kas celta 2012. gada 14. decembrī — ZZ/Komisija	38
2013/C 108/90	Lieta F-4/13: Prasība, kas celta 2013. gada 15. janvārī — ZZ/Komisija	38
2013/C 108/91	Lieta F-6/13: Prasība, kas celta 2013. gada 17. janvārī — ZZ/Komisija	39
2013/C 108/92	Lieta F-8/13: Prasība, kas celta 2013. gada 28. janvārī — ZZ/Parlaments	39
2013/C 108/93	Lieta F-10/13: Prasība, kas celta 2013. gada 3. februārī — ZZ/Komisija	39
2013/C 108/94	Lieta F-12/13: Prasība, kas celta 2013. gada 5. februārī — ZZ/Parlaments	40
2013/C 108/95	Lieta F-14/13: Prasība, kas celta 2013. gada 11. februārī — ZZ/Komisija	40
2013/C 108/96	Lieta F-16/13: Prasība, kas celta 2013. gada 10. februārī — ZZ/Komisija	40



IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

(2013/C 108/01)

Eiropas Savienības Tiesas pēdējā publikācija *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*

OV C 101, 6.4.2013.

Iepriekšējās publikācijas

OV C 86, 23.3.2013.

OV C 79, 16.3.2013.

OV C 71, 9.3.2013.

OV C 63, 2.3.2013.

OV C 55, 23.2.2013.

OV C 46, 16.2.2013.

Šie teksti pieejami arī

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Atzinumi)

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

TIESA

Tiesas (pirmā palāta) 2013. gada 7. februāra spriedums (Cour de cassation (Francija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Refcomp SpA/Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network, Climaveneta SpA

(Lieta C-543/10) ⁽¹⁾

(Tiesu iestāžu sadarbība civillietās — Jurisdikcija civillietās un komercietās — Regula (EK) Nr. 44/2001 — 23. panta interpretācija — Jurisdikcijas noteikšanas klauzula, kas ir ietverta starp preces ražotāju un sākotnējo tās pircēju noslēgtā līgumā — Līgums, kas ietilpst īpašuma tiesību nodošanas līgumu ķēdē — Iespēja uz šo klauzulu atsaukties attiecībā uz preces pārpircēju)

(2013/C 108/02)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Cour de cassation

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Refcomp SpA

Atbildētājas: Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network un Climaveneta SpA

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Cour de cassation — Padomes 2000. gada 22. decembra Regulas (EK) Nr. 44/2001 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās (OV 2001 L 12, 1. lpp.) 5. panta 1. punkta un 23. panta interpretācija — Īpašā jurisdikcija lietās, kas saistītas ar līgumiem — Tiesvedība starp kādas lietas pārpircēju un šīs lietas ražotāju — Jurisdikcijas noteikšanas klauzulas piemērojamība Kopienū ietvaros noslēgtā līgumu ķēdē

Rezolutīvā daļa:

Padomes 2000. gada 22. decembra Regulas (EK) Nr. 44/2001 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās 23. pants ir interpretējams tādējādi, ka uz jurisdikcijas noteikšanas klauzulu, par kuru ir panākta vienošanās līgumā, kas ir noslēgts starp preces ražotāju un tās pircēju, attiecībā uz pārpircēju, kurš pēc

vairākiem starp dažādās dalībvalstīs dibinātām pusēm sešīgi noslēgtiem līgumiem, ar ko tiek nodotas īpašuma tiesības, ir ieguvis šo precī un vēlas celt prasību, lai sauktu pie atbildības ražotāju, var atsaukties tikai tad, ja ir pierādīts, ka šī trešā persona faktiski ir piekritusi minētajai klauzulai šajā pantā noteiktajos apstākļos.

⁽¹⁾ OV C 46, 12.2.2011.

Tiesas (devītā palāta) 2013. gada 7. februāra spriedums — Eiropas Komisija/Belģijas Karaliste

(Lieta C-122/11) ⁽¹⁾

(Valsts pienākumu neizpilde — Regula (EK) Nr. 883/2004 — Sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinēšana — Valsts tiesiskais regulējums, kas nepieļauj tādas dalībvalsts pilsoņu, kura nav noslēgusi savstarpēju nolīgumu, vai tādu valstu pilsoņu, kuri nav izpildījuši nosacījumu par dzīvesvietu Eiropas Savienībā, pensiju indeksāciju laika posmā līdz 2004. gada 1. augustam — Dzīvesvieta trešajā valstī — Ar pilsonību saistītas nediskriminācijas principa pārkāpums — Nepienemamība)

(2013/C 108/03)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — V. Kreuzhitz un G. Rozet)

Atbildētāja: Belģijas Karaliste (pārstāvji — L. Van den Broeck un C. Pochet)

Persona, kas iestājusies lietā prasītājas prasījumu atbalstam: Grieķijas Republika (pārstāvis — E.-M. Mamouna)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulas (EK) Nr. 883/2004 par sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinēšanu (OV L 166, 1. lpp., labojums OV L 200, 1. lpp.) 4. un 7. panta, kā arī LESD 18. un 45. panta pārkāpums — Valsts tiesiskais regulējums, kas nepieļauj

tādas dalībvalsts pilsoņu, kura nav noslēgusi savstarpēju nolikumu, vai tādu valstu pilsoņu, kuri nav izpildījuši nosacījumu par dzīvesvietu Eiropas Savienībā, pensiju indeksāciju laika posmā līdz 2004. gada 1. augustam — Dzīvesvieta trešajā valstī — Ar pilsonību saistītas nediskriminācijas principa pārkāpums — Pamatojuma neesamība

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt kā nepieņemamu;
- 2) Eiropas Komisija atļūdzina tiesāšanās izdevumus;
- 3) Grieķijas Republika sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

(¹) OV C 160, 28.5.2011.

Tiesas (trešā palāta) 2013. gada 7. februāra spriedums (Augstākās tiesas Senāta (Latvija) lūgums sniegt prejudiciālu nolikumu) — Gunārs Pusts/Lauku atbalsta dienests

(Lieta C-454/11) (¹)

(Lauksaimniecība — ELVGF — Regula (EK) Nr. 1257/1999 un Nr. 817/2004 — Atbalsts lauku attīstībai — Nepamatotu maksājumu atgūšana — Valsts tiesiskais regulējums, ar kuru agrovides atbalsta saņemšanu pakļauj nosacījumam, ka jāiesniedz ikgadējs iesniegums ar tam pievienotiem noteiktiem dokumentiem — Atbalsta saņēmējs, kas ir izpildījis saistības par attiecīgās platības izmantošanu, bet nav iesniedzis iesniegumu atbilstoši minētajam tiesiskajam regulējumam — Atbalsta pārtraukšana bez iepriekšējas atbalsta saņēmēja uzklauššanas gadījumā, kad tas nav ievērojis agrovides atbalsta iesnieguma iesniegšanai piemērojamus noteikumus)

(2013/C 108/04)

Tiesvedības valoda — latviešu

Iesniedzējtiesa

Augstākās tiesas Senāts

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Gunārs Pusts

Atbildētājs: Lauku atbalsta dienests

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolikumu — Augstākās tiesas Senāts — Padomes 1999. gada 17. maija Regulas (EK) Nr. 1257/1999 par Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda (ELVGF) atbalstu lauku attīstībai un dažu regulu grozīšanu un atcelšanu (OV L 160, 80. lpp.) un Komisijas 2004. gada 29. aprīļa Regulas Nr. 817/2004, ar ko paredz sīki izstrādātus

piemērošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 1257/1999 (OV L 153, 30. lpp.), interpretācija — Atbalsts agrovidei un platībām — Nepamatotu maksājumu atgūšana — Valsts tiesiskais regulējums, ar kuru platībatkarīgā atbalsta saņemšanu pakļauj nosacījumam, ka jāiesniedz ikgadējs pieteikums ar tam pievienotiem noteiktiem dokumentiem — Atbalsta saņēmējs, kas ir izpildījis saistības par attiecīgo platību izmantošanu, bet ir iesniedzis nepilnīgi aizpildītus pieteikumus — Atbalsta pārtraukšana bez iepriekšējas atbalsta saņēmēja uzklauššanas gadījumā, kad tas nav ievērojis pieteikuma iesniegšanai piemērojamus noteikumus

Rezolutīvā daļa:

Padomes 1999. gada 17. maija Regula (EK) Nr. 1257/1999 par Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda (ELVGF) atbalstu lauku attīstībai un dažu regulu grozīšanu un atcelšanu, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1783/2003, Komisijas 2004. gada 29. aprīļa Regula (EK) Nr. 817/2004, ar ko paredz sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 1257/1999, kā arī Komisijas 2004. gada 21. aprīļa Regula (EK) Nr. 796/2004, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, lai ieviestu savstarpēju atbilstību, modulāciju un integrēto administrēšanas un kontroles sistēmu, kura paredzēta Padomes Regulā (EK) Nr. 1782/2003, ar ko ievieš kopīgus tiesā atbalsta shēmu noteikumus saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem, ir jāinterpretē tādējādi, ka tām nav pretrunā tāds valsts tiesiskais regulējums, atbilstoši kuram atbalsta saņēmējam, kas saņem atbalstu par savām uz vairākiem gadiem uzņemtajām agrovides saistībām, ir jāatmaksā viss atbalsts, kas jau ir izmaksāts par iepriekšējiem gadiem, tādēļ, ka viņš nav iesniedzis ikgadēju iesniegumu atbilstoši piemērojamajam valsts tiesiskajam regulējumam, kaut arī atbalsta saņēmējs apgalvo, ka ir turpinājis pildīt savas saistības par attiecīgo platību apstrādāšanu, viņu nav uzklaušjusi kompetentā iestāde, taču vairs nav iespējams veikt attiecīgo platību pārbaudi uz vietas, jo kārtējais gads ir pagājis.

(¹) OV C 331, 12.11.2011.

Tiesas (ceturtā palāta) 2013. gada 7. februāra spriedums — Eiropas Komisija/Grieķijas Republika

(Lieta C-517/11) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 92/43/EEK — Dabisko dzīvotņu aizsardzība — 6. panta 2. punkts — Koroneia ezera kvalitātes pasliktināšanās un piesārņošana — Aizsardzība — Veikto pasākumu nepietiekamība — Direktīva 91/271/EEK — Komunālo notekūdeņu attīrīšana — 3. pants un 4. panta 1. un 3. punkts — Langadas aglomerācija — Komunālo notekūdeņu savākšanas un attīrīšanas sistēma — Neesamība)

(2013/C 108/05)

Tiesvedības valoda — grieķu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — M. Patakia, S. Petrova, B. D. Simon un L. Banciella)

Atbildētāja: Grieķijas Republika (pārstāvis — E. Skandalou)

Atbildētāja: Kveta Polhošová

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Padomes 1992. gada 21. maija Direktīvas 92/43/EEK par dabisko dzīvotņu, savvaļas faunas un floras aizsardzību (OV L 206, 7. lpp.) 6. panta 2. punkta pārkāpums — Padomes 1991. gada 21. maija Direktīvas 91/271/EEK par komunālo notekūdeņu attīrīšanu (OV L 135, 40. lpp.) 3. panta un 4. panta 1. un 3. punkta pārkāpums — Tādu pasākumu neveikšana, kas vajadzīgi, lai novērstu Koroneia ezera (Saloniku administratīvais apgabals) kvalitātes pasliktināšanos un piesārņošanu — Komunālo notekūdeņu savākšanas un attīrīšanas sistēmas Langadas aglomerācijai neizveidošana

Rezolutīvā daļa:

- 1) *neveicot pasākumus, kas vajadzīgi, lai novērstu to dabisko dzīvotņu un sugu dzīvotņu noplicināšanu, kuru dēļ tika noteikta īpaši aizsargājama teritorija (ĪAT) 1220009, un, neizveidojot komunālo notekūdeņu savākšanas un attīrīšanas sistēmu Langadas aglomerācijai, Grieķijas Republika nav izpildījusi attiecīgi Padomes 1992. gada 21. maija Direktīvas 92/43/EEK par dabisko dzīvotņu, savvaļas faunas un floras aizsardzību 6. panta 2. punktā, lasot to kopā ar šīs direktīvas 7. pantu, paredzētos pienākumus, kā arī Padomes 1991. gada 21. maija Direktīvas 91/271/EEK par komunālo notekūdeņu attīrīšanu 3. pantā un 4. panta 1. un 3. punktā paredzētos pienākumus;*
- 2) Grieķijas Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 362, 10.12.2011.

Tiesas (piektā palāta) 2012. gada 8. novembra rīkojums (Krajský súd v Prešove (Slovākija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — SKP k.s./Kveta Polhošová

(Lieta C-433/11) (¹)

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Pietiekamu precizējumu par pamatlīstas faktiskajiem apstākļiem un tiesisko regulējumu neesamība — Jautājumi, kuri ir uzdoti kontekstā, kas neļauj sniegt lietderīgu atbildi — Precizējumu par iemesliem, kas pamato nepieciešamību saņemt atbildi uz prejudiciālajiem jautājumiem, neesamība — Acīmredzama nepieņemamība)

(2013/C 108/06)

Tiesvedības valoda — slovēņu

Iesniedzējtiesa

Krajský súd v Prešove

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: SKP k.s.

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Krajský súd v Prešove* — Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 11. maija Direktīvas 2005/29/EK, kas attiecas uz uzņēmēju negodīgu komercpraksi iekšējā tirgū attiecībā pret patērētājiem un ar ko groza Padomes Direktīvu 84/450/EEK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 97/7/EK, 98/27/EK un 2002/65/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2006/2004 (“Direktīva par negodīgu komercpraksi”; OV L 149, 22. lpp.), 5.–9. panta un Padomes 1993. gada 5. aprīļa Direktīvas 93/13/EEK par negodīgiem noteikumiem patērētāju līgumos (OV L 95, 29. lpp.) 6. panta 1. punkta un 7. panta 1. punkta, kā arī Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 47. panta interpretācija — Jēdziens “negodīga komercprakse” — Ar patērētāju noslēgts preces pirkuma-pārdevuma līgums uz nomaksu, kurā ietverts negodīgs noteikums — Parāda, kurš radies saistībā ar līgumu, nodošana, ko veic uzņēmums, maksātnespējīgai sabiedrībai, kā rezultātā patērētājam nav iespējams saņemt atlīdzību par tiesāšanās izdevumiem viņam labvēlīga nolēmuma gadījumā

Rezolutīvā daļa:

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko Krajský súd v Prešove (Slovākija) iesniegusi ar 2011. gada 10. augusta lēmumu, ir acīmredzami nepieņemams.

(¹) OV C 340, 19.11.2011.

Tiesas 2012. gada 13. decembra rīkojums — Alliance One International Inc./Eiropas Komisija

(Lieta C-593/11 P) (¹)

(Apelācija — Konkurence — Aizliegta vienošanās — Itālijas jēltabakas iepirkuma un pirmapstrādes tirgus — Cenu noteikšana un tirgus sadale — Mātesuzņēmumu vainojamība to meitasuzņēmumu pārkāpjošā rīcībā — Nevainīguma prezumpcija — Tiesības uz aizstāvību — Pienākums norādīt pamatojumu)

(2013/C 108/07)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Alliance One International Inc. (pārstāvis — G. Mastrantonio, advokāts)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija (pārstāvis — E. Gippini Fournier)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Vispārējās tiesas (trešā palāta) 2011. gada 9. septembra spriedumu lietā T-25/06 *Alliance One International*/Komisija, ar kuru noraidīta prasība daļēji atcelt Komisijas 2005. gada 20. oktobra Lēmumu 2006/901/CE par procedūru saskaņā ar EK līguma 81. panta 1. punktu (Lieta COMP/C.38.281/B.2 — Jēltabaka — Itālija) (paziņots ar Nr. C(2005) 4012) (OV L 353, 45. lpp.) attiecībā uz aizliegtu vienošanos, kuras mērķis bija ražotājiem un citiem starpniekiem maksājamo cenu noteikšana un piegādātāju sadale Itālijas jēltabakas tirgū, kā arī samazināt prasītājam uzlikto naudas sodu

Rezolutīvā daļa:

1) apelācijas sūdzību noraidīt;

2) *Alliance One International Inc.* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 25, 28.1.2012.

Tiesas (sestā palāta) 2012. gada 21. novembra rīkojums (*Jurisdiction de Proximité de Chartres* (Francija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Hervé Fontaine/Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale*

(Lieta C-603/11) (¹)

(Konkurence — LESD 101. un LESD 102. pants — Veselības papildu apdrošināšana — Savstarpējās apdrošināšanas sistēmas apdrošinātāju vienošanās ar to izraudzītiem praktizējošiem ārstiem — Atšķirīga attieksme — Acīmredzama nepieņemamība)

(2013/C 108/08)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Jurisdiction de Proximité de Chartres

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: *Hervé Fontaine*

Atbildētāja: *Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale*

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Jurisdiction de Proximité de Chartres* — LESD 101. un 102. panta interpretācija — Konkurence — Valsts tiesību akti, kuri aizliedz savstarpējās apdrošināšanas sistēmas apdrošinātājiem sniegt atšķirīgus pakal-

pojumus atkarībā no noslēgto vienošanos un pakalpojumu sniegšanas nosacījumiem — Savstarpējās apdrošināšanas sistēmas apdrošinātāju vienošanos ar to izraudzītiem praktizējošiem ārstiem aizliegums — Atšķirīgas attieksmes aizliegums attiecībā uz citiem savstarpējās apdrošināšanas sistēmas apdrošinātājiem, kuru darbību regulē Apdrošināšanas kodekss vai Sociālā nodrošinājuma kodekss — Ierobežojumi

Rezolutīvā daļa:

atzīt *Jurisdiction de Proximité de Chartres* 2011. gada 17. novembra lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu par nepieņemamu.

(¹) OV C 39, 11.2.2012

Tiesas (devītā palāta) 2012. gada 27. novembra rīkojums (*Inalta Curte de Casație și Justiție* (Rumānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *SC "AUGUSTUS" Iași SRL/Agentia de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit*

(Lieta C-627/11) (¹)

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Acīmredzama nepieņemamība)

(2013/C 108/09)

Tiesvedības valoda — rumāņu

Iesniedzējtiesa

Inalta Curte de Casație și Justiție

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *SC "AUGUSTUS" Iași SRL*

Atbildētāja: *Agentia de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit*

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Inalta Curte de Casație și Justiție* — Padomes 1999. gada 21. jūnija Regulas (EK) Nr. 1268/1999 par Kopienas atbalstu pirmspievienšanās pasākumiem lauksaimniecības un lauku attīstībai Centrāleiropas un Austrumeiropas kandidātvalstīs laikposmā pirms to pievienošanās (OV L 161, 87. lpp.), kā arī Padomes 1999. gada 21. jūnija Regulas (EK) Nr. 1260/1999, ar ko paredz vispārīgus noteikumus par struktūrfondiem (OV L 161, 1. lpp.), interpretācija — Atbilstoši SAPARD programmai piešķirta Kopienas finanšu atbalsta atcelšana un atgūšana pārkāpuma gadījumā — Radušos izdevumu kompensējamība — Nepārvaramas varas gadījums — Pamatojums — Jēdzieni "ekonomiskā efektivitāte" un "rentabilitāte"

Rezolutīvā daļa:

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko Înalta Curte de Casație și Justiție — Secția de contencios administrativ și fiscal (Rumānija) iesniegusi ar 2011. gada 3. novembra lēmumu, ir acīmredzami nepieņemams.

(¹) OV C 65, 3.3.2012.

Tiesas 2012. gada 29. novembra rīkojums — Dimos Peramatos/Eiropas Komisija

(Lieta C-647/11 P) (¹)

(Apelācija — Finanšu atbalsts, kas piešķirts attiecībā uz projektu vides jomā — “LIFE” — Lēmums par izmaksātās summas daļēju atgūšanu — Saņēmēja pienākumu noteikšana — Tiesiskā palāvība — Pienākums norādīt pamatojumu — Kļūdas tiesību piemērošanā)

(2013/C 108/10)

Tiesvedības valoda — grieķu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Dimos Peramatos (pārstāvis — G. Gerapetritis, advokāts)

Otrs lietas dalībnieks: Eiropas Komisija (pārstāvji — M. Condou-Durande un A.-M. Rouchaud-Joët, pārstāvji, kuriem palīdz A. Somou, advokāts)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Vispārējās tiesas (pirmā palāta) 2011. gada 12. oktobra spriedumu lietā T-312/07 Dimos Peramatos/Komisija, ar kuru noraidīta prasība atcelt Komisijas 2005. gada 7. decembra lēmumu, kuru apelācijas sūdzības iesniedzējam 2007. gada 17. maijā izsniedza tiesu izpildītājs, par to naudas līdzekļu atmaksu, kas tika samaksāti, izpildot Komisijas 1997. gada 17. jūlija Lēmumu C/1997/29, galīgā redakcija, attiecībā uz mežu atjaunošanas programmā ietilpstošu projektu, vai, pakārtoti, grozīt apstrīdēto lēmumu

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) Dimos Peramatos atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 49, 18.2.2012.

Tiesas (desmitā palāta) 2013. gada 10. janvāra rīkojums (Augstākās tiesas Senāta (Latvija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Ilgvars Brunovskis/Lauku atbalsta dienests

(Lieta C-650/11) (¹)

(Kopējā lauksaimniecības politika — Regula (EK) Nr. 1782/2003 — Atbalsta shēmu īstenošana jaunajās dalībvalstīs — Papildu valsts tiešie maksājumi — Piešķiršanas nosacījumi — Regula (EK) Nr. 1973/2004 — Nepiemērojamība)

(2013/C 108/11)

Tiesvedības valoda — latviešu

Iesniedzējtiesa

Augstākās tiesas Senāts

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Ilgvars Brunovskis

Atbildētājs: Lauku atbalsta dienests

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Augstākās tiesas Senāts — Padomes 2003. gada 29. septembra Regulas (EK) Nr. 1782/2003, ar ko izveido kopīgus tiešā atbalsta shēmu noteikumus saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem, un groza Regulas (EEK) Nr. 2019/93, (EK) Nr. 1452/2001, (EK) Nr. 1453/2001, (EK) Nr. 1454/2001, (EK) Nr. 1868/94, (EK) Nr. 1251/1999, (EK) Nr. 1254/1999, (EK) Nr. 1673/2000, (EEK) Nr. 2358/71 un (EK) Nr. 2529/2001 (OV L 270, 1. lpp.), 125. panta 1. punkta, ka arī Komisijas 2004. gada 29. oktobra Regulas (EK) Nr. 1973/2004, ar kuru nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1782/2003 piemērošanai attiecībā uz šīs Regulas IV un IV a) sadaļā minētajām atbalsta shēmām un atmatā atstātas zemes izmantošanu izejvielu ražošanai (OV L 345, 1. lpp.), 102. panta 2. punkta interpretācija — Piemaksu par zīdītājgovīm — Valsts tiesiskais regulējums, kurā paredzēts, ka piemaksu piešķir par visu kalendāro gadu un tikai par tām zīdītājgovīm un telītēm, kuras atbalsttiesīgā liellopa statusu ieguvušas ne vēlāk kā attiecīgā kalendārā gada 1. jūlijā — Vai, aprēķinot piemaksu, ir jāņem vērā visas zīdītājgovis, kas bijušas attiecīgajā kalendārā gadā?

Rezolutīvā daļa:

Savienības tiesības un it īpaši Padomes 2003. gada 29. septembra Regulas (EK) Nr. 1782/2003, ar ko izveido kopīgus tiešā atbalsta shēmu noteikumus saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem, un groza Regulas (EEK) Nr. 2019/93, (EK) Nr. 1452/2001, (EK) Nr. 1453/2001, (EK) Nr. 1454/2001, (EK) Nr. 1868/94, (EK) Nr. 1251/1999, (EK) Nr. 1254/1999, (EK) Nr. 1673/2000, (EEK) Nr. 2358/71 un (EK) Nr. 2529/2001, kas grozīta ar Padomes 2004. gada 22. marta Lēmumu 2004/281/EK, 143.c pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tiem nav pretrunā tāds valsts tiesiskais regulējums, kāds ir aplūkots

pamatlietā, kurā ir noteikts, ka atsevišķi papildu valsts tiešie maksājumi ir saistīti ar zīdītājgovju esamību ganāmpulkā, un kā nosacījums to piešķiršanai paredzēts, ka pieteikums ir jāiesniedz līdz attiecīgā gada 1. jūlijam un govis, kas kļuvušas par zīdītājgovīm pēc šī datuma, nevar tikt ņemtas vērā.

(¹) OV C 49, 18.2.2012.

Tiesas 2012. gada 6. decembra rīkojums — GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH/Eiropas Parlaments, Eiropas Savienības Padome

(Lieta C-682/11 P) (¹)

(Apelācijas sūdzība — Regula (ES) Nr. 1210/2010 — Euro monētu autentiskuma noteikšana — Rīkošanās ar apgrozībai nederīgām euro monētām — 8. panta 2. punkts — Iespēja dalībvalstīm atteikties atlīdzināt apgrozībai nederīgas euro monētas — Prasība atcelt tiesību aktu — Pieņemamība — Tieši skarta persona)

(2013/C 108/12)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH (pārstāvis — J. Schmidt, Rechtsanwalt)

Citi lietas dalībnieki: Eiropas Parlaments (pārstāvji — U. Rösslein un A. Neergaard), Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — J. Monteiro un M. Simm)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Vispārējās tiesas (sestā palāta) 2011. gada 12. oktobra rīkojumu lietā T-149/11 GS/Parlaments un Padome, ar kuru Vispārējā tiesa kā nepieņemamu ir noraidījusi apelācijas sūdzības iesniedzējas prasību atcelt Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 15. decembra Regulas (ES) Nr. 1210/2010 par euro monētu autentiskuma noteikšanu un rīkošanos ar apgrozībai nederīgām euro monētām (OV L 339, 1. lpp.) 8. panta 2. punkta otro teikumu — Tiesību akti, kas fiziskas vai juridiskas personas skar tieši un individuāli — Tiešas skaršanas nosacījums

Rezolutīvā daļa:

1) apelācijas sūdzību noraidīt;

2) GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH atlīdzina tiesāšanas izdevumus.

(¹) OV C 65, 3.3.2012.

Tiesas (otrā palāta) 2013. gada 17. janvāra rīkojums — Abbott Laboratories/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

(Lieta C-21/12 P) (¹)

(Apelācija — Kopienas preču zīme — Vārdisks apzīmējums “RESTORE” — Reģistrācijas atteikums — Absolūti atteikuma pamatojumi — Aprakstošs raksturs — Atšķirtspējas neesamība — Tiesības tikt uzklautam — Regula (EK) Nr. 207/2009 — 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkts un 75. panta otrais teikums — Vienlīdzīga attieksme)

(2013/C 108/13)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Abbott Laboratories (pārstāvis — R. Niebel, advokāts)

Otrs lietas dalībnieks: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — D. Walicka)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Vispārējās tiesas (sestā palāta) 2011. gada 15. novembra spriedumu lietā T-363/10 Abbott Laboratories/ITSB, ar kuru Vispārējā tiesa ir noraidījusi prasītāja prasību par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2010. gada 9. jūnija lēmumu lietā R 1560/2009-1 par pieteikumu vārdisku apzīmējumu “RESTORE” reģistrēt kā Kopienas preču zīmi — Padomes 2009. gada 26. februāra Regulas (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (OV L 78, 1. lpp.) 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkta, kā arī 75. pārkāpums — Vārdiska apzīmējuma “RESTORE” atšķirtspēja

Rezolutīvā daļa:

1) apelācijas sūdzību noraidīt;

2) Abbott Laboratories atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 98, 31.3.2012

**Tiesas 2013. gada 21. februāra rīkojums — Saupiquet SAS/
Eiropas Komisija**

(Lieta C-37/12 P) ⁽¹⁾

(Apelācija — Kopējais muitas tarifs — Tarifu kvotas —
Muitas iestāžu slēgšana svētdienās — Vienlīdzīgas attieksmes
principa pārkāpums — Vainojamība)

(2013/C 108/14)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Saupiquet SAS (pārstāvis — R. Ledru, advokāts)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija (pārstāvji — B.-R. Killmann un L. Keppenne)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Vispārējās tiesas (piektā palāta) 2011. gada 24. novembra spriedumu lietā T-131/10 *Saupiquet*/Komisija, ar kuru Vispārējā tiesa noraidīja prasību atcelt Komisijas 2009. gada 16. decembra Lēmumu C(2009) 10005, galīgā redakcija, ar kuru ir atzīts, ka ievedmuitas nodokļa atmaksa prasītājam par Taizemes izcelsmes tunča konserviem nav pamatota — Muitas iestāžu slēgšana svētdienās atsevišķās dalībvalstīs — Vienlīdzīgas attieksmes principa pārkāpums — Kļūdaina interpretācija

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) *Saupiquet SAS* sedz tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 89, 24.3.2012.

**Tiesas 2012. gada 29. novembra rīkojums — Václav Hrbek/
Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un
modeļi), Blacks Outdoor Retail Ltd, agrāk — The Outdoor
Group Ltd**

(Lieta C-42/12 P) ⁽¹⁾

(Apelācija — Kopienas preču zīme — Regula (EK)
Nr. 207/2009 — 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts —
Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja —
Grafiska preču zīme — Agrākas preču zīmes īpašnieka
iebildumi — Acīmredzami nepieņemama un acīmredzami
nepamatota apelācijas sūdzība)

(2013/C 108/15)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Václav Hrbek (pārstāvis — M. Sabatier, advokāts)

Pārējie lietas dalībnieki: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — A. Folliard-Monguiral), *Blacks Outdoor Retail Ltd*, agrāk — *The Outdoor Group Ltd* (pārstāvis — M. S. Malynicz, Barrister)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Vispārējās tiesas (sestā palāta) 2011. gada 15. novembra spriedumu lietā T-434/10 *Hrbek*/ITSB — *Outdoor Group* (“Alpine Pro Sportswear & Equipment”) *Václav Hrbek* c/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB), ar kuru Vispārējā tiesa ir noraidījusi grafiskas preču zīmes, kas ietver vārdiskus elementus “ALPINE PRO SPORTSWEAR & EQUIPMENT”, attiecībā uz precēm, kas ietilpst 18., 24., 25. un 28. klasē, reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja prasību atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (ITSB) Apelāciju otrās padomes 2010. gada 8. jūlija lēmumu lietā R 1441/2009-2, ar kuru noraidīta apelācijas sūdzība par Iebildumu nodaļas lēmumu daļēji atteikt minētās preču zīmes reģistrāciju, pamatojoties uz Kopienas grafiskas preču zīmes, kas ietver vārdisku elementu “alpine”, attiecībā uz precēm, kas ietilpst 18. un 25. klasē, īpašnieka iebildumiem — Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta interpretācija un piemērošana — Sajaukšanas iespēja

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) *Václav Hrbek* k-gs atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 98, 31.3.2012.

**Tiesas (astotā palāta) 2013. gada 7. februāra rīkojums
(Audiencia Provincial de Burgos (Spānija) lūgums sniegt
prejudiciālu nolēmumu) — La Retoucherie de Manuela S.L./
La Retoucherie de Burgos S.C.**

(Lieta C-117/12) ⁽¹⁾

(Reglamenta 99. pants — Konkurence — Nolīgumi starp
uzņēmumiem — EKL 81. pants — Vertikālu nolīgumu
grupālais atbrīvojums — Regula (EK) Nr. 2790/1999 — 5.
panta b) punkts — Pircējam noteikts pienākums pēc franšīzes
līguma beigām nekonkurēt — Telpas un zeme, no kuras
pircējs darbojies līguma termiņā)

(2013/C 108/16)

Tiesvedības valoda — spāņu

Iesniedzējtiesa

Audiencia Provincial de Burgos

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *La Retoucherie de Manuela S.L.*

Atbildētāja: *La Retoucherie de Burgos S.C.*

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Audiencia Provincial de Burgos* — Komisijas 1999. gada 22. decembra Regulas (EK) Nr. 2790/99 par Līguma 81. panta 3. punkta piemērošanu vertikālu vienošanos un saskaņotu darbību kategorijām (OV L 336, 21. lpp., OV Īpašais izdevums latviešu valodā: 8. nod., 1. sēj., 364. lpp.) 5. panta b) punkta interpretācija — Grupālais atbrīvojums — Konkurences apdraudējumi, uz kuriem neattiecas atbrīvojums — Nosacījumi, kas pircējam jāievēro pēc franšīzes līguma beigām — Jēdziens “telpas un zeme, no kuras pircējs darbojies līguma termiņā”

Rezolutīvā daļa:

Komisijas 1999. gada 22. decembra Regulas (EK) Nr. 2790/99 par [EKL] 81. panta 3. punkta piemērošanu vertikālu vienošanos un saskaņotu darbību kategorijām 5. panta b) punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka vārdkopā “telpas un zeme, no kuras pircējs darbojies līguma termiņā” ir norādīts vienīgi uz vietām, no kurām tirgo līgumā paredzētās preces vai līgumā paredzētos pakalpojumus, nevis visu teritoriju, kurā šīs preces vai pakalpojumus var pārdot saskaņā ar franšīzes līgumu.

(¹) OV C 151, 26.5.2012.

Tiesas 2013. gada 24. janvāra rīkojums — *Enviro Tech Europe Ltd/Eiropas Komisija un Enviro Tech International Inc.*

(Lieta C-118/12 P) (¹)

(Apelācija — Direktīva 67/548/EEK un Direktīva 2004/73/EK — Bīstamu vielu klasifikācija, iepakojšana un marķēšana — N-propilbromīda klasifikācija)

(2013/C 108/17)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Enviro Tech Europe Ltd* (pārstāvji — C. Mereu un K. Van Maldegem, advokāti)

Pārējās lietas dalībnieces: Eiropas Komisija (pārstāvji — P. Oliver un E. Manhaeve) un *Enviro Tech International Inc.*

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Vispārējās tiesas (pirmā palāta) 2011. gada 16. decembra spriedumu lietā T-291/04 *Enviro Tech Europe Ltd un Enviro Tech International, Inc./Eiropas Komisija*, ar kuru Vispārējā tiesa noraidīja, pirmkārt, prasību daļēji atcelt Komisijas 2004. gada 29. aprīļa Direktīvu 2004/73/EK, ar ko divdesmit deviņo reizi tehnikas attīstībai pielāgo Padomes Direktīvu 67/548/EEK par to normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu, kas attiecas uz bīstamu vielu klasifikāciju, iepakojumu un marķēšanu (OV L 152, 1. lpp.), tiktāl, ciktāl ar to n-propilbromīds ir iekļauts “viegli uzliesmojošu” vielu sarakstā, un, otrkārt, prasību atļūdzināt kaitējumu, kas esot radies prasītājam — Interese celt prasību — Individuālas skaršanas neesamība

Rezolutīvā daļa:

1) apelācijas sūdzību noraidīt;

2) *Enviro Tech Europe Ltd* atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 227, 28.7.2012

Tiesas 2012. gada 15. novembra rīkojums — *Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH/Eiropas Komisija, Bavaria Immobilien Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. Objekte Neubrandenburg KG, Bavaria Immobilien Trading GmbH & Co. Immobilien Leasing Objekt Neubrandenburg KG*

(Lieta C-145/12 P) (¹)

(Apelācija — Valsts atbalsts — Interese celt prasību — Oficiālas izmeklēšanas procedūras uzsākšana — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)

(2013/C 108/18)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH* (pārstāvji — M. Núñez Müller un J. Dammann de Chapt, advokāti)

Citi lietas dalībnieki: Eiropas Komisija (pārstāvji — B. Martenczuk un T. Maxian Rusche), *Bavaria Immobilien Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. Objekte Neubrandenburg KG, Bavaria Immobilien Trading GmbH & Co. Immobilien Leasing Objekt Neubrandenburg KG* (pārstāvis — C. von Donat, advokāts)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Vispārējās tiesas (piektā palāta) 2012. gada 9. janvāra rīkojumu lietā T-407/09 *Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft/Komisija*, ar kuru Vispārējā tiesa kā nepieņemamu noraidīja apelācijas sūdzības iesniedzējas prasību par, pirmkārt, prasību atcelt Komisijas lēmumu, kurš, kā apgalvots, bija ietverts 2009. gada 29. jūlija vēstulē, ar kuru tiek atzīts, ka noteikti prasītājas noslēgtie līgumi par dzīvokļu pārdošanu valsts dzīvokļu privatizācijas Neibrandenburgā ietvaros neietilpst EKL 87. panta 1. punkta piemērošanas jomā, un, otrkārt, prasība konstatēt Komisijas bezdarbību EKL 232. panta izpratnē tiktāl, ciktāl Komisija neesot paudusi savu nostāju par minētajiem līgumiem, pamatojoties uz Padomes 1999. gada 22. marta Regulas (EK) Nr. 659/1999, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus [EKL 88. panta] piemērošanai (OV L 83, 1. lpp.), 4. pantu — LESD 263. panta ceturtais daļas un 265. panta, kā arī tiesību uz efektīvu tiesību aizsardzību pārkāpums — Vispārējās tiesas rīkojuma nepietiekams pamatojums

Rezolutīvā daļa:

- 1) *izbeigt tiesvedību lietā par apelācijas sūdzību;*
- 2) *Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH, Eiropas Komisija, Bavaria Immobilien Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. Objekt Neubrandenburg KG un Bavaria Immobilien Trading GmbH & Co. Immobilien Leasing Objekt Neubrandenburg KG sedz katra savus ar šo apelācijas tiesvedību saistītos tiesāšanās izdevumus pašas.*

(¹) OV C 138, 12.5.2012.

Tiesas (devītā palāta) 2013. gada 21. februāra rīkojums (*Tribunal de première instance de Bruxelles (Beļģija)*) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Isera & Scaldis Sugar SA, Philippe Bedoret and Co SPRL, Jean Rigot, Mathieu Vrancken/Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)*

(Lieta C-154/12) (¹)

(Reglamenta 99. pants — Lauksaimniecība — Tirgu kopīga organizācija — Cukurs — Regula (EK) Nr. 318/2006 — 16. pants — Regula (EK) Nr. 1234/2007 — 51. pants — Ražošanas nodevas uzlikšana — Spēkā esamība — Juridiskā pamata neesamība — Skaidra un nepārprotama pamatojuma neesamība — Nediskriminācijas principa pārkāpums — Samērīguma principa pārkāpums)

(2013/C 108/19)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Tribunal de première instance de Bruxelles

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: *Isera & Scaldis Sugar SA, Philippe Bedoret and Co SPRL, Jean Rigot un Mathieu Vrancken*

Atbildētājs: *Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)*

Pārējie lietas dalībnieki: *Joseph Cockx u.c.*

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Tribunal de première instance de Bruxelles* — Padomes 2006. gada 20. februāra Regulas (EK) Nr. 318/2006 par cukura tirgu kopīgu organizāciju (OV L 58, 1. lpp.) 16. panta spēkā esamība — EKL 37. panta 2. punkta un 253. panta interpretācija — Ražošanas nodevas uzlikšana “cukurbiešu cukura” nozarē — Juridiskā pamata neesamība — Skaidra un nepārprotama pamatojuma neesamība — Diskriminācija salīdzinājumā ar citām šīs ražošanas nozarēm, kā arī salīdzinājumā ar citām lauksaimniecības un nelauksaimniecības nozarēm — Samērīguma principa pārkāpums

Rezolutīvā daļa:

Prejudiciālā jautājuma izskatīšanā nav atklājies neviens apstāklis, kas varētu ietekmēt Padomes 2006. gada 20. februāra Regulas (EK) Nr. 318/2006 par cukura tirgu kopīgu organizāciju 16. panta un Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulas (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula), 51. panta spēkā esamību.

(¹) OV C 174, 16.6.2012.

Tiesas 2013. gada 17. janvāra rīkojums — *Verenigde Douaneagenten BV/Eiropas Komisija*

(Lieta C-173/12 P) (¹)

(Apelācijas sūdzība — Muitas kodeksa 220. panta 2. punkts — Ievedmuitas nodokļa pēcmuitošana piedziņa — Nepareizs faktu izklāsts — Cukurniedru jēlcukura imports)

(2013/C 108/20)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Verenigde Douaneagenten BV* (pārstāvis — *S. Moolenaar, advocaat*)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija (pārstāvji — *B. Burggraaf un L. Keppenne*)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Vispārējās tiesas spriedumu — Apelācijas sūdzība par Vispārējās tiesas (septītā palāta) 2012. gada 10. februāra spriedumu lietā T-32/11 *Verenigde Douaneagenten*/Komisija, ar kuru Vispārējā tiesa ir daļēji noraidījusi prasību atcelt Komisijas 2010. gada 1. oktobra Lēmumu C(2010) 6754, galīgā redakcija, ar kuru ir konstatēts, pirmkārt, ka ievedmuitas nodokļa pēcmuitošanas piedziņa ir pamatota un, otrkārt, ka īpašā gadījumā šā nodokļa atlaišana nav pamatota (lieta REC 02/09)

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) *Verenigde Douaneagenten BV* atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 184, 23.6.2012.

Tiesas (sestā palāta) 2013. gada 21. februāra rīkojums (Juzgado de lo Social de Benidorm (Spānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Concepción Maestre García/Centros Comerciales Carrefour SA

(Lieta C-194/12) (¹)

(Reglamenta 99. pants — Direktīva 2003/88/EK — Darba laika organizēšana — Tiesības uz ikgadēju apmaksātu atvaļinājumu — Uzņēmuma noteiktais ikgadējais atvaļinājums, kas laika ziņā sakrīt ar slimības atvaļinājumu — Tiesības ikgadējo atvaļinājumu izmantot citā laikā — Finansiāla atlīdzība par neizmantoto ikgadējo atvaļinājumu)

(2013/C 108/21)

Tiesvedības valoda — spāņu

Iesniedzējtiesa

Juzgado de lo Social de Benidorm

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Concepción Maestre García

Atbildētāja: Centros Comerciales Carrefour SA

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Juzgado de lo Social de Benidorm — Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 4.

novembra Direktīvas 2003/88/EK par konkrētiem darba laika organizēšanas aspektiem (OV L 299, 9. lpp.) 7. panta 1. punkta interpretācija — Tiesības uz apmaksātu ikgadējo atvaļinājumu — Darba ņēmējs, kas iet slimības atvaļinājumā uzņēmuma noteiktā ikgadējā atvaļinājuma laikā — Darba ņēmēja tiesības izmantot atvaļinājumu kādā citā laikposmā

Rezolutīvā daļa:

- 1) Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 4. novembra Direktīvas 2003/88/EK par konkrētiem darba laika organizēšanas aspektiem 7. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tam neatbilst tāda valsts tiesību aktu interpretācija, saskaņā ar kuru darba ņēmējam, kurš ir slimības atvaļinājumā ikgadējā atvaļinājuma laikā, kas ir vienpusēji noteikts uzņēmuma, kurā viņš ir nodarbināts, atvaļinājumu kalendārā, ar uzņēmuma ražošanu vai organizāciju saistītu iemeslu dēļ nav tiesību pēc sava slimības atvaļinājuma beigām izmantot savu ikgadējo atvaļinājumu citā, nevis sākotnēji noteiktajā laikā, attiecīgā gadījumā ārpus atbilstošā bāzes laikposma beigām;
- 2) Direktīvas 2003/88 7. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tam neatbilst tāda valsts tiesību aktu interpretācija, saskaņā ar kuru ir atļauts, ka darba līguma spēkā esamības laikā ikgadējā atvaļinājuma laiks, ko darba ņēmējs nav varējis izmantot darbnespējas dēļ, tiek aizstāts ar finansiālu atlīdzību.

(¹) OV C 227, 28.7.2012.

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (apelāciju palāta) 2012. gada 23. marta rīkojumu lietā T-498/09 P-DEP Petrus Kerstens/Eiropas Komisija 2012. gada 7. jūnijā iesniedza Petrus Kerstens

(Lieta C-304/12)

(2013/C 108/22)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Petrus Kerstens (pārstāvis — C. Mourato, advokāts)

Otrs lietas dalībnieks: Eiropas Komisija

Ar 2013. gada 7. februāra rīkojumu Tiesa (septītā palāta) apelācijas sūdzību noraidīja un piesprieda P. Kerstens segt savus tiesāšanās izdevumus.

Prasība, kas celta 2012. gada 19. oktobrī — Christophe Gassiat/Ordre des avocats de Paris

(Lieta C-467/12)

(2013/C 108/25)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: *Christophe Gassiat*

Atbildētāja: *Ordre des avocats de Paris*

Ar 2013. gada 21. februāra rīkojumu Tiesa (septītā palāta) paziņoja, ka tās kompetencē acīmredzami neietilpst šīs prasības izskatīšana; tādējādi prasība ir atzīta par nepieņemamu. Tiesa ir piespriedusi *Christophe Gassiat* segt savus tiesāšanās izdevumus pašam.

Tiesas (desmitā palāta) 2013. gada 7. februāra rīkojums (Tribunale di Tivoli (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Antonella Pedone/N

(Lieta C-498/12) ⁽¹⁾

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Eiropas Savienības Pamattiesību harta — Saistības ar Savienības tiesībām nepieciešamība — Acīmredzama Tiesas kompetences neesamība)

(2013/C 108/26)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale di Tivoli

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Antonella Pedone*

Atbildētāja: *N*

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Tribunale di Tivoli* — Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 47. panta trešās daļas, kā arī Eiropas Cilvēktiesību konvencijas 6. panta, to lasot kopā ar LES 6. pantu un Pamattiesību hartas 52. panta 3. punktu, interpretācija — Juridiskā palīdzība — Valsts tiesiskais regulējums, kurā paredzēts uz pusi samazināt padomdevēja honorārus, ja viņa klientam ir piešķirta juridiskā palīdzība

Rezolutīvā daļa:

Eiropas Savienības Tiesas kompetencē acīmredzami nav atbildēt uz *Tribunale di Tivoli* (Itālija) uzdotajiem jautājumiem.

⁽¹⁾ OV C 26, 26.1.2013.

Tiesas (desmitā palāta) 2013. gada 7. februāra rīkojums (Tribunale di Tivoli (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Elisabetta Gentile/Ufficio Finanziario della Direzione Ufficio Territoriale di Tivoli u.c.

(Lieta C-499/12) ⁽¹⁾

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Eiropas Savienības Pamattiesību harta — Saistības ar Savienības tiesībām nepieciešamība — Acīmredzama Tiesas kompetences neesamība)

(2013/C 108/27)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale di Tivoli

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Elisabetta Gentile*

Atbildētāji: *Ufficio Finanziario della Direzione Ufficio Territoriale di Tivoli, Fabrizio Penna un Gianfranco Di Nicola*

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Tribunale di Tivoli* — Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 47. panta trešās daļas, kā arī Eiropas Cilvēktiesību konvencijas 6. panta, to lasot kopā ar LES 6. pantu un Pamattiesību hartas 52. panta 3. punktu, interpretācija — Juridiskā palīdzība — Valsts tiesiskais regulējums, kurā paredzēts uz pusi samazināt padomdevēja honorārus, ja viņa klientam ir piešķirta juridiskā palīdzība

Rezolutīvā daļa:

Eiropas Savienības Tiesas kompetencē acīmredzami nav atbildēt uz *Tribunale di Tivoli* (Itālija) uzdotajiem jautājumiem.

⁽¹⁾ OV C 26, 26.1.2013.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 28. jūnijā iesniedza Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Beļģija) — kriminālprocess pret Jean Devillers

(Lieta C-318/12)

(2013/C 108/28)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires

Lietas dalībnieks pamata procesā

Jean Devillers

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Beļģija) iesniedza ar 2012. gada 12. maija lēmumu (lieta C-318/12), ir acīmredzami nepieņemams.

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (otrā palāta) 2012. gada 25. oktobra spriedumu lietā T-503/10 IDT Biologika GmbH/Eiropas Komisija 2013. gada 4. janvārī iesniedza IDT Biologika GmbH

(Lieta C-6/13 P)

(2013/C 108/29)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: IDT Biologika GmbH (pārstāvji — R. Gross un T. Kroupa, advokāti)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

— atcelt Vispārējās tiesas 2012. gada 25. oktobra spriedumu, kas prasītājam/apelācijas sūdzības iesniedzējai paziņots pa faksu 2012. gada 26. oktobrī;

— atcelt Eiropas Savienības delegācijas Serbijas Republikā 2010. gada 1. septembra lēmumu, ar kuru tika noraidīts IDT Biologika GmbH piedāvājums, kas tika izteikts saistībā ar konkursa ar atsauces numuru EuropeAid/129809/C/SUP/RS par vakcīnu pret trakumsērgu piegādi attiecīgajai

Serbijas Republikas Lauksaimniecības, mežsaimniecības un ūdens piegādes ministrijai, attiecībā uz Daļu Nr. 1, un attiecīgās līguma slēgšanas tiesības tika piešķirtas dažādiem uzņēmumiem, ko vada sabiedrība "Bioveta a.s.";

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Pārsūdzētajā spriedumā Vispārējā tiesa, noraidot apelācijas sūdzības iesniedzējas prasību, esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā.

Konkursa procedūrā atbildētāja Eiropas Komisija no faktiskā un tehniskā viedokļa neesot nevainojami izmantojusi savu rīcības brīvību.

Vispārējā tiesa it īpaši esot kļūdaini pieņēmusi, ka sabiedrība Bioveta a.s. konkursā bija iesniegusi attiecīgo produktu drošības pierādījumus ar attiecīgajam valsts izsniegtajām atļaujām un ka nebija jāveic atsevišķi testi ar primātiem par to, vai attiecīgie produkti cilvēkiem nav virulenti.

Turklāt sabiedrība Bioveta a.s. neesot iesniegusi pierādījumus par to, ka tās vakcīna ir balstīta nevis uz oriģinālo, bet gan uz SAD-Bern vīrusa modificēto celmu.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 14. janvārī iesniedza Landgericht Frankfurt am Main (Vācija) — Jürgen Langenbacher u.c./Condor Flugdienst GmbH

(Lieta C-16/13)

(2013/C 108/30)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Landgericht Frankfurt am Main

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: Jürgen Langenbacher, Janet Langenbacher, Jaqueline Langenbacher

Atbildētāja: Condor Flugdienst GmbH

Lieta ar Tiesas 2013. gada 30. janvāra rīkojumu ir izslēgta no Tiesas reģistra.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 21. janvārī iesniedza *Juzgado Contencioso-Administrativo número 17 de Barcelona* (Spānija) — *France Telecom España, SA/Diputación de Barcelona*

(Lieta C-25/13)

(2013/C 108/31)

Tiesvedības valoda — spāņu

Iesniedzējtiesa

Juzgado Contencioso-Administrativo número 17 de Barcelona

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *France Telecom España, SA*

Atbildētāja: *Diputación de Barcelona*

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai (Atļauju izsniegšanas) direktīvas (¹) 13. pantā paredzēto maksu piemērošana tikai telekomunikāciju tīklu īpašniekiem tādā veidā, kā ir paredzēts Eiropas Savienības Tiesas 2012. gada 12. jūlija spriedumā (²), var tikt attiecināta uz jebkādu citu atlīdzību, ko publiska vai privāta īpašuma īpašnieks saņem kā atlīdzību par telekomunikāciju tīkla iekārtu uzstādīšanu uz tā zemes vai tā īpašumā ?
- 2) Vai šādu atlīdzību un tās maksātājus nosaka saskaņā ar valsts tiesībām ?

(¹) Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 7. marta Direktīva 2002/20/EK par elektronisko komunikāciju tīklu un pakalpojumu atļaušanu (atļauju izsniegšanas direktīva), OV L 108, 21. lpp.

(²) Tiesas (ceturtā palāta) spriedums apvienotajās lietās C-55/11, C-57/11 un C-58/11, Krājumā nav publicēts.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 21. janvārī iesniedza *Administrativen sad Sofia-grad* (Bulgārija) — *Global Trans Lodzhistik OOD/Nachalnik na Mitnitsa Stolichna*

(Lieta C-29/13)

(2013/C 108/32)

Tiesvedības valoda — bulgāru

Iesniedzējtiesa

Administrativen sad Sofia-grad

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Global Trans Lodzhistik OOD*

Atbildētājs: *Nachalnik na Mitnitsa Stolichna*

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai no Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulas (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi (¹) 243. panta 1. punkta, to interpretējot kopsakarā ar šīs regulas 245. pantu, kā arī tiesību uz aizstāvību un *res judicata* principiem, izriet, ka tas pieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu, kāds ir ietverts *Zakon za mitnitsite* (Muitas likums) 220. un 211.a pantā, saskaņā ar kuriem var tikt apstrīdēts vairāk nekā viens muitas iestādes lēmums, ar kuru vēlākas piedziņas nolūkā tiek noteikts muitas nodokļa papildparāds, proti, arī tad, ja apstākļos, kādi pastāv pamattiesvedībā, šā muitas nodokļa parāda noteikšanai varētu tikt pieņemts galīgs lēmums Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulas (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Regulai (EEK) Nr. 2913/92 (²), 181.a panta 2. punkta izpratnē?
- 2) Vai Regulas Nr. 2913/92 243. panta 2. punkts par pārsūdzības tiesību izmantošanu ir interpretējams tādējādi, ka tajā nav paredzēts, ka galīgs lēmums Regulas Nr. 2454/93 181.a panta 2. punkta izpratnē vispirms ir jāapstrīd administratīvā procesa ietvaros, lai par to būtu pieļaujama tiesvedība?
- 3) Vai Regulas Nr. 2454/93 181.a panta 2. punkts apstākļos, kādi pastāv pamattiesvedībā, ir interpretējams tādējādi, ka, ja šajā normā paredzētā procedūra nav tikusi ievērota attiecībā uz tiesībām sniegt paskaidrojumus un izvirzīt iebildumus, tad muitas iestādes pieņemtais lēmums, ar kuru tika pārkāpti šie principi, nav uzskatāms par galīgu lēmumu minētās normas izpratnē, bet gan tikai par daļu no procedūras, kurā tiek pieņemts galīgais lēmums? Vai apstākļos, kādi pastāv pamattiesvedībā, šī norma alternatīvi ir interpretējama tādējādi, ka kontroli pār lēmuma, kas pieņemts, izdarot minēto procesuālo kļūdu, tiesiskumu tieši veic tiesa, un ka tiesai ir jālemj par lietā celto prasību par šāda lēmuma atcelšanu?
- 4) Vai regulas 181.a panta 2. punkts apstākļos, kādi pastāv pamattiesvedībā, un ievērojot tiesiskuma principu, ir interpretējams tādējādi, ka, ja šajā normā paredzētā procedūra nav tikusi ievērota attiecībā uz tiesībām sniegt paskaidrojumus un izvirzīt iebildumus, tad pretrunā šiem principiem pieņemtais muitas iestādes lēmums nav spēkā būtiskas procesuālas kļūdas dēļ, kas pielīdzināma tādu būtisku formas prasību pārkāpumam, kuru neievērošana neatkarīgi no konkrētajām pārkāpuma sekām izraisa tiesību akta spēkā neesamību, tā ka tiesai ir jālemj par prasību, kas celta par

šāda lēmuma atcelšanu, bez iespējas apsvērt, vai lieta būtu nododama atpakaļ administratīvajai iestādei, lai tā procesu pabeigtu atbilstoši tiesību normām?

(¹) OV L 302, 1. lpp.

(²) OV L 253, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 21. janvārī iesniedza Administrativen sad Sofia-grad (Bulgārija) — Global Trans Lodzhistik OOD/Nachalnik na Mitnitsa Stolichna

(Lieta C-30/13)

(2013/C 108/33)

Tiesvedības valoda — bulgāru

Iesniedzējtiesa

Administrativen sad Sofia-grad

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Global Trans Lodzhistik OOD

Atbildētājs: Nachalnik na Mitnitsa Stolichna

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai no Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulas (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi (¹) 243. panta 1. punkta, to interpretējot kopsakarā ar šīs regulas 245. pantu, kā arī tiesību uz aizstāvību un *res judicata* principiem, izriet, ka tas pieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu, kāds ir ietverts *Zakon za mitnitsite* (Muitas likums) 220. un 211.a pantā, saskaņā ar kuriem var tikt apstrīdēts vairāk nekā viens muitas iestādes lēmums, ar kuru vēlākas piedziņas nolūkā tiek noteikts muitas nodokļa papildparāds, proti, arī tad, ja apstākļos, kādi pastāv pamattiesvedībā, šā muitas nodokļa parāda noteikšanai varētu tikt pieņemts galīgs lēmums Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulas (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Regulai (EEK) Nr. 2913/92 (²), 181.a panta 2. punkta izpratnē?
- 2) Vai Regulas Nr. 2913/92 243. panta 2. punkts par pārsūdzības tiesību izmantošanu ir interpretējams tādējādi, ka tajā nav paredzēts, ka galīgs lēmums Regulas Nr. 2454/93 181.a panta 2. punkta izpratnē vispirms ir jāapstrīd administratīvā procesa ietvaros, lai par to būtu pieļaujama tiesvedība?
- 3) Vai Regulas Nr. 2454/93 181.a panta 2. punkts apstākļos, kādi pastāv pamattiesvedībā, ir interpretējams tādējādi, ka, ja

šajā normā paredzētā procedūra nav tikusi ievērota attiecībā uz tiesībām sniegt paskaidrojumus un izvirzīt iebildumus, tad muitas iestādes pieņemtais lēmums, ar kuru tika pārkāpti šie principi, nav uzskatāms par galīgu lēmumu minētās normas izpratnē, bet gan tikai par daļu no procedūras, kurā tiek pieņemts galīgais lēmums? Vai apstākļos, kādi pastāv pamattiesvedībā, šī norma alternatīvi ir interpretējama tādējādi, ka kontroli pār lēmuma, kas pieņemts, izdarot minēto procesuālo kļūdu, tiesiskumu tieši veic tiesa, un ka tiesai ir jālemj par lietā celto prasību par šāda lēmuma atcelšanu?

- 4) Vai regulas 181.a panta 2. punkts apstākļos, kādi pastāv pamattiesvedībā, un ievērojot tiesiskuma principu, ir interpretējams tādējādi, ka, ja šajā normā paredzētā procedūra nav tikusi ievērota attiecībā uz tiesībām sniegt paskaidrojumus un izvirzīt iebildumus, tad pretrunā šiem principiem pieņemtais muitas iestādes lēmums nav spēkā būtiskas procesuālas kļūdas dēļ, kas pielīdzināma tādu būtisku formas prasību pārkāpumam, kuru neievērošana neatkarīgi no konkrētajām pārkāpuma sekām izraisa tiesību akta spēkā neesamību, tā ka tiesai ir jālemj par prasību, kas celta par šāda lēmuma atcelšanu, bez iespējas apsvērt, vai lieta būtu nododama atpakaļ administratīvajai iestādei, lai tā procesu pabeigtu atbilstoši tiesību normām?

(¹) OV L 302, 1. lpp.

(²) OV L 253, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 29. janvārī iesniedza Bundesverwaltungsgericht (Vācija) — Martin Grund/Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein

(Lieta C-47/13)

(2013/C 108/34)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesverwaltungsgericht

Lietas dalībnieki pamatlīnietā

Prasītājs: Martin Grund

Atbildētāja: Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein

Ieinteresētā persona: Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht

Prejudiciālais jautājums

Vai regulas ⁽¹⁾ 2. panta 2. punkta izpratnē pastāvīgās ganības, ja tās pašlaik un vismaz piecus gadus tiek izmantotas stiebrzāles vai cita veida zāles lopbarības dabiskai audzēšanai, ir platība, kas šajā laikposmā gan nav uzarta un līdzšinējā veida zāles lopbarības (šajā gadījumā — lopbarības āboliņa) vietā tiek iesēta cita veida zāles lopbarība (šajā gadījumā — zālaugi), vai tomēr šajos gadījumos runa ir par augseku, kas izslēdz pastāvīgo ganību rašanos?

⁽¹⁾ Komisijas 2004. gada 21. aprīļa Regula (EK) Nr. 796/2004, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, lai ieviestu savstarpēju atbilstību, modulāciju un integrēto administrēšanas un kontroles sistēmu, kura paredzēta Padomes Regulā (EK) Nr. 1782/2003, ar ko ievieš kopīgus tiesā atbalsta shēmu noteikumus saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem (OV L 141, 18. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 4. februārī iesniedza Tribunal Central Administrativo Norte (Portugāle) — Marina da Conceição Pacheco Almeida/Fundo de Garantia Salarial, IP, Instituto da Segurança Social, IP

(Lieta C-57/13)

(2013/C 108/35)

Tiesvedības valoda — portugāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunal Central Administrativo Norte

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Marina da Conceição Pacheco Almeida

Atbildētāji: Fundo de Garantia Salarial, IP, Instituto da Segurança Social, IP

Prejudiciālais jautājums

Vai Savienības tiesības attiecībā uz darbinieku aizsardzību to darba devēja maksātnespējas gadījumā, it īpaši Direktīvas 80/987/EEK ⁽¹⁾ 4. un 10. pants, ir interpretējami tādējādi, ka tās nepieļauj tādu valsts tiesību normu, saskaņā ar kuru tiek garantēti vienīgi tie prasījumi, kuru samaksas termiņš ir iestājies sešus mēnešus pirms pieteikuma par darba devēja maksātnespējas atzīšanu iesniegšanas, pat ja darbinieki pret darba devēju ir cēlušī prasības Tribunal do Trabalho [Darba lietu tiesā], lūdzot tiesu noteikt parāda summu un piespriest tā piedziņu?

⁽¹⁾ Padomes 1980. gada 20. oktobra Direktīva 80/987/EEK par dalībvalstu normatīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz darbinieku aizsardzību to darba devēja maksātnespējas gadījumā (OV L 283, 23. lpp.).

Prasība, kas celta 2013. gada 7. februārī — Eiropas Parlaments/Eiropas Komisija

(Lieta C-65/13)

(2013/C 108/36)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Eiropas Parlaments (pārstāvji — A. Tamás un J. Rodrigues)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītāja prasījumi

— atcelt Komisijas 2012. gada 26. novembra Īstenošanas lēmumu par Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 5. aprīļa Regulas (ES) Nr. 492/2011 piemērošanu attiecībā uz brīvu darbavietu piedāvājumu un darba pieteikumiem un EURES atjaunošanu;

— piespriest Eiropas Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti:

Savas prasības par tiesību akta atcelšanu pamatojumam Eiropas Parlaments norāda vienu pamatu par Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 492/2011 ⁽¹⁾ 38. panta pārkāpumu. Pieņemdamā apstrīdēto lēmumu, Komisija esot faktiski pārkāpusi tai Savienības likumdevēja piešķirtās pilnvaras.

Ar iepriekš minēto 38. pantu Komisijai patiesībā esot piešķirtas tikai īstenošanas pilnvaras, kuru ierobežojumi izrietot no LESD 291. panta. Kā uzskata Parlaments, pēdējais minētais pants būtu jāinterpretē tādējādi, ka ar to netiek ļauts pieņemt vispārēji piemērojamus aktus, kuri papildina atsevišķus leģislatīva akta būtiskus elementus. Tikai ar leģislatīviem aktiem vai deleģētiem aktiem LESD 290. panta izpratnē var tikt papildināti nebūtiski pamataakta elementi.

Komisijas pieņemtais akts, kas izpaužas kā īstenošanas akts LESD 291. panta izpratnē, papildinot arī atsevišķus nebūtiskus Regulas (ES) Nr. 492/2011 elementus. Tādējādi Parlaments uzskata, ka, ja ir nepieciešams papildināt nebūtiskus Regulas (ES) Nr. 492/2011 elementus, Komisijai, tā kā tai nav pilnvaru pieņemt deleģētos aktus LESD 290. panta izpratnē, esot bijis jāiesniedz likumdevējam tiesību akta priekšlikums, ar ko papildina vai groza pamataaktu.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 5. aprīļa Regula (ES) Nr. 492/2011 par darba ņēmēju brīvu pārvietošanos Savienībā (OV L 141, 1. lpp.).

Tiesas priekšsēdētāja 2013. gada 17. janvāra rīkojums (*Rechtbank Breda* (Nīderlande) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Adrianus Theodorus Gerardus Martines van de Ven, Michaele Anna Harriet Tiny van de Ven-Janssen/Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV*

(Lieta C-315/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/37)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 269, 10.9.2011.

Tiesas trešās palātas priekšsēdētāja 2013. gada 8. februāra rīkojums (*Tribunale di Palermo — Sezione Distaccata di Bagheria* (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Paola Galioto/Maria Guccione, Maria Piera Savona, Fabio Savona*

(Lieta C-464/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/38)

Tiesvedības valoda — itāļu

Trešās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 340, 19.11.2011.

Tiesas astotās palātas priekšsēdētāja 2012. gada 16. novembra rīkojums (*Tribunalul Comercial Cluj* (Rumānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *SC Volksbank România SA/Andreia Câmpan, Ioan Dan Câmpan*

(Lieta C-571/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/39)

Tiesvedības valoda — rumāņu

Tiesas astotās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 25, 28.1.2012.

Tiesas priekšsēdētāja 2013. gada 21. janvāra rīkojums — Eiropas Komisija/Itālijas Republika

(Lieta C-641/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/40)

Tiesvedības valoda — itāļu

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 58, 25.2.2012.

Tiesas priekšsēdētāja 2012. gada 21. novembra rīkojums — Eiropas Komisija/Kipras Republika

(Lieta C-662/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/41)

Tiesvedības valoda — grieķu

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 73, 10.3.2012.

Tiesas (devītā palāta) 2012. gada 14. novembra rīkojums (*Upper Tribunal* (Apvienotā Karaliste) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Anita Chieza/Secretary of State for Work and Pensions*

(Lieta C-680/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/42)

Tiesvedības valoda — angļu

Tiesas (devītā palāta) priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 65, 3.3.2012.

Tiesas 2012. gada 16. novembra rīkojums (*Court of Session in Scotland* (Apvienotā Karaliste) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Andrius Kulikauskas/Macduff Shellfish Limited, Duncan Watt*

(Lieta C-44/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/43)

Tiesvedības valoda — angļu

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 109, 14.4.2012.

Tiesas priekšsēdētāja 2013. gada 8. janvāra rīkojums — Eiropas Komisija/Polijas Republika

(Lieta C-48/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/44)

Tiesvedības valoda — poļu

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 80, 17.3.2012.

Tiesas priekšsēdētāja 2013. gada 6. februāra rīkojums (Giudice di Pace di Revere (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Procura della Repubblica/Xiaomie Zhu u.c. (C-51/12), Beregovoi Ion (C-52/12), Sun Hai Feng (C-53/12), Yang Liung Hong (C-54/12)

(Apvienotās lietas no C-51/12 līdz C-54/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/45)

Tiesvedības valoda — itāļu

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietas no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 98, 31.3.2012.

Tiesas priekšsēdētāja 2012. gada 14. novembra rīkojums — Eiropas Komisija/Portugāles Republika

(Lieta C-130/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/46)

Tiesvedības valoda — portugāļu

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 133, 5.5.2012.

Tiesas priekšsēdētāja 2013. gada 28. janvāra rīkojums — Eiropas Komisija/Slovākijas Republika

(Lieta C-305/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/47)

Tiesvedības valoda — slovēņu

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 273, 8.9.2012.

Tiesas 2013. gada 7. februāra rīkojums (Arbeitsgericht Nienburg (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Heinz Kassner/Mittelweser-Tiefbau GmbH&Co. KG

(Lieta C-311/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/48)

Tiesvedības valoda — vācu

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 287, 22.9.2012.

Tiesas priekšsēdētāja 2012. gada 5. novembra rīkojums — Eiropas Komisija/Portugāles Republika

(Lieta C-325/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/49)

Tiesvedības valoda — portugāļu

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 287, 22.9.2012.

Tiesas priekšsēdētāja 2013. gada 4. janvāra rīkojums — Eiropas Komisija/Polijas Republika

(Lieta C-332/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/50)

Tiesvedības valoda — poļu

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 287, 22.9.2012.

Tiesas priekšsēdētāja 2013. gada 5. februāra rīkojums (Audiencia Provincial de Barcelona (Spānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Miguel Fradera Torredemer, Teresa Torredemer Marcet, Enrique Fradera Ohlsen, Alicia Fradera Torredemer/Corporación Uniland SA

(Lieta C-364/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/51)

Tiesvedības valoda — spāņu

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 303, 6.10.2012.

Tiesas priekšsēdētāja 2012. gada 9. novembra rīkojums (Cour d'appel (Luksemburga) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — État du Grand-duché de Luxembourg, Administration de l'enregistrement et des domaines/Edenred Luxembourg SA

(Lieta C-395/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/52)

Tiesvedības valoda — franču

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 366, 24.11.2012.

VISPĀRĒJĀ TIESA

Vispārējās tiesas 2013. gada 21. februāra spriedums —
Evropaīki Dynamiki/Komisija

(Lieta T-9/10) ⁽¹⁾

(Pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumi — Uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu procedūra — Ārējo pakalpojumu sniegšana saistībā ar elektroniskās publicēšanas nodrošināšanu — Pretendenta piedāvājuma noraidījums — Līguma slēgšanas tiesību piešķiršana citam pretendentam — Atlases un piešķiršanas kritēriji — Pienākums norādīt pamatojumu — Acīmredzama kļūda novērtējumā)

(2013/C 108/53)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Evropaīki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atēnas, Grieķija) (pārstāvji — N. Korogiannakis un M. Dermitzakis, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — sākotnēji E. Manhaeve un N. Bambara, kuriem palīdzēja sākotnēji E. Petritsi, advokāte, pēc tam — E. Petritsi un O. Graber-Soudry, solicitor, vēlāk — E. Manhaeve, kuram palīdz O. Graber-Soudry)

Priekšmets

Pirmkārt, prasība atcelt Eiropas Savienības Oficiālo publikāciju biroja 2009. gada 29. oktobra lēmumu tiktāl, ciktāl ar to ir noraidīts prasītājas iesniegtais piedāvājums uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu procedūrā AO 10224 par elektroniskās publicēšanas nodrošināšanu (OV 2009/S 109-156511) attiecībā uz 2. daļu ar nosaukumu "Elektroniskā publicēšana uz Microsoft Share-Point Server bāzes" un it īpaši ir piešķirtas līguma slēgšanas tiesības veiksmīgajiem pretendentiem, kā arī ir piešķirtas divu līgumu slēgšanas tiesības attiecībā uz 3. daļu ar nosaukumu "Elektroniskā publicēšana uz atvērtā pirmkoda platformas bāzes" uzņēmumam, kas ir divu dažādu uzņēmumu apvienību biedrs, un, otrkārt, pamatojoties uz LESD 268. un 340. pantu iesniegtā prasība par zaudējumu atlīdzību

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) Evropaīki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE sedz savus un atlīdzina Eiropas Komisijas tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 80, 27.3.2010.

Vispārējās tiesas 2013. gada 26. februāra spriedums —
Spānija/Komisija

(Apvienotās lietas T-65/10, T-113/10 un T-138/10) ⁽¹⁾

(ERAF — Finanšu atbalsta samazināšana — Darbības programmas mērķim Nr. 1 (1994-1999) "Andalūzija" un "Valensijas apgabals" — Darbības programma mērķim Nr. 2 (1997-1999) "Basku zeme" — Ekstrapolācija)

(2013/C 108/54)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Spānijas Karaliste (pārstāvji — sākotnēji J. Rodríguez Cárcomo, vēlāk A. Rubio González, abogados del Estado)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — A. Steiblytė un J. Baquero Cruz)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2009. gada 30. novembra Lēmumu Nr. C(2009) 9270, 2009. gada 23. decembra Lēmumu Nr. C(2009) 10678 un 2010. gada 28. janvāra Lēmumu Nr. C(2010) 337, ar kuriem samazināts Eiropas Reģionālās attīstības fonda (ERAF) attiecīgi saskaņā ar Komisijas 1994. gada 9. decembra Lēmumu Nr. C(94) 3456 darbības programmas "Andalūzija" mērķim Nr. 1 (1994 — 1999) piešķirtais atbalsts, ar Komisijas 1998. gada 5. februāra Lēmumu Nr. C(98) 121 darbības programmas "Basku zeme" mērķim Nr. 2 (1997 — 1999) piešķirtais atbalsts un ar Komisijas Lēmumu Nr. C(1994) 3043/6 darbības programmas "Valensijas apgabals" mērķim Nr. 1 (1994 — 1999) piešķirtais atbalsts

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) Spānijas Karaliste atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 100, 17.4.2010.

Vispārējās tiesas 2013. gada 27. februāra spriedums — Polija/Komisija

(Lieta T-241/10) ⁽¹⁾

(ELVGF, ELGF un ELFLA — Garantiju nodaļa — Izdevumi, kas izslēgti no finansējuma — Tieši maksājumi — Lauksaimniecībā izmantojamās zemes gabalu identifikācijas sistēma — Regulas (EK) Nr. 1782/2003 20. pants — Efektivitātes un uzticamības nepietiekamība — Tīši pārkāpumi — Regulas (EK) Nr. 796/2004 53. pants)

(2013/C 108/55)

Tiesvedības valoda — poļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Polijas Republika (pārstāvji — M. Szpunar, B. Majczyna un D. Krawczyk)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — P. Rossi, A. Szmytkowska un A. Stobiecka-Kuik)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2010. gada 11. marta Lēmumu 2010/152/ES, ar ko no Eiropas Savienības finansējuma izslēdz atsevišķus dalībvalstu izdevumus, kurus tās attiecinājušas uz Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda (ELVGF) Garantiju nodaļu, uz Eiropas Lauksaimniecības garantiju fondu (ELGF) un uz Eiropas Lauksaimniecības fondu lauku attīstībai (ELFLA) (OV L 63, 7. lpp.), tiktāl ar to ir izslēgti noteikti Polijas Republikas segti izdevumi

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Polijas Republika sedz savus, kā arī atlīdzina Eiropas Komisijas tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 209, 31.07.2010.

Vispārējās tiesas 2013. gada 27. februāra spriedums — Bloufin Touna Ellas Naftiki Etaireia u.c./Komisija

(Lieta T-367/10) ⁽¹⁾

(Zveja — Zvejas resursu saglabāšana — Zilās tunzivis krājumu atjaunošana — Pasākumi, ar kuriem ir aizliegts zvejot ar riņķvadu zvejojošiem kuģiem, kuri peld ar Francijas vai Grieķijas karogu — Prasība atcelt tiesību aktu — Tiesību akts, kas neietver izpildes pasākumus — Tieša ietekme — Pieņemamība — Valsts un zvejojoša kuģa kvotu izsmelšanas apmērs — Faktiskā nozvejas jauda)

(2013/C 108/56)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: Bloufin Touna Ellas Naftiki Etaireia (Atēnas, Grieķija), Chrisderic (Saint-Cyprien, Francija) un André Sébastien Fortassier

(*Grau-d'Agde*, Francija) (pārstāvji — sākotnēji V. Akritidis un E. Petritsi, advokāti, pēc tam — V. Akritidis un F. Crespo, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — K. Banks, A. Bouquet un D. Nardi)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2010. gada 9. jūnija Regulu (ES) Nr. 498/2010, ar ko nosaka aizliegumu ar riņķvadu zvejojošiem kuģiem, kuri peld ar Francijas vai Grieķijas karogu vai ir reģistrēti Francijā vai Grieķijā, zvejot zilās tunzivis Atlantijas okeānā uz austrumiem no 45° rietumu garuma un Vidusjūrā (OV L 142, 1. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Bloufin Touna Ellas Naftiki Etaireia, Chrisderic un André Sébastien Fortassier sedz savus tiesāšanās izdevumus pašī.

⁽¹⁾ OV C 301, 6.11.2010.

Vispārējās tiesas 2013. gada 21. februāra spriedums — Esge/ITSB — De'Longhi Benelux ("KMIX")

(Lieta T-444/10) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes "KMIX" reģistrācijas pieteikums — Agrāka Kopienas vārdiska preču zīme "BAMIX" — Relatīvā atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

(2013/C 108/57)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Esge AG (Bussnang, Šveice) (pārstāvis — J. Klink, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — P. Geroulakos)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniecē, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: De'Longhi Benelux SA, agrāk — Kenwood Appliances Luxembourg SA (Luksemburga, Luksemburga) (pārstāvji — P. Strickland, solicitor, un L. St Ville, barrister)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju otrās padomes 2010. gada 14. jūlija lēmumu lietā R 1249/2009-2 attiecībā uz iebildumu procesu starp Esge AG un Kenwood Appliances Luxembourg SA

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) Esge AG atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 317, 20.11.2010.

Vispārējās tiesas 2013. gada 20. februāra spriedums — Caventa/ITSB — Anson's Herrenhaus ("BERG")

(Lieta T-224/11) (¹)

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes "BERG" reģistrācijas pieteikums — Agrāka Kopienas vārdiska preču zīme "Christian Berg" — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

(2013/C 108/58)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Caventa AG (Rekingen, Šveice) (pārstāvji — sākotnēji J. Krenzel, vēlāk T. Stein un A. Segler, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvji — sākotnēji R. Manea, vēlāk D. Walicka)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: Anson's Herrenhaus KG (Diseldorfa, Vācija) (pārstāvji — O. Löffel un P. Lange, advokāti)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2011. gada 10. februāra lēmumu lietā R 1494/2010-1 attiecībā uz iebildumu procesu starp Anson's Herrenhaus KG un Caventa AG

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) Caventa AG atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 194, 2.7.2011.

Vispārējās tiesas 2013. gada 20. februāra spriedums — Caventa/ITSB — Anson's Herrenhaus ("BERG")

(Lieta T-225/11) (¹)

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes "BERG" reģistrācijas pieteikums — Agrāka Kopienas vārdiska preču zīme "Christian Berg" — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

(2013/C 108/59)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Caventa AG (Rekingen, Šveice) (pārstāvji — sākotnēji J. Krenzel, vēlāk T. Stein un A. Segler, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvji — sākotnēji R. Manea, vēlāk D. Walicka)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: Anson's Herrenhaus KG (Diseldorfa, Vācija) (pārstāvji — O. Löffel un P. Lange, advokāti)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2011. gada 10. februāra lēmumu lietā R 740/2010-1 attiecībā uz iebildumu procesu starp Anson's Herrenhaus KG un Caventa AG

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) Caventa AG atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 194, 2.7.2011.

**Vispārējās tiesas 2013. gada 20. februāra spriedums —
Langguth Erben/ITSB (“MEDINET”)**

(Lieta T-378/11) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Kopienas grafiskas preču zīmes “MEDINET” reģistrācijas pieteikums — Agrākas valsts un starptautiskas grafiskas preču zīmes “MEDINET” — Pretendēšana uz agrāku valsts un starptautisku preču zīmju agrāku izcelsmi — Agrākas krāsainas preču zīmes un reģistrācijai pieteikta Kopienas preču zīme, kas neaptver nevienu konkrētu krāsu — Apzīmējumu identiskuma neesamība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 34. pants — Pienākums norādīt pamatojumu — Regulas Nr. 207/2009 75. pants — Mutvārdu procesa noturēšanas lietderīgums — Regulas Nr. 207/2009 77. pants)

(2013/C 108/60)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG (Traben-Trarbach, Vācija) (pārstāvji — R. Kunze un G. Würtenberger, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvji — K. Klüpfel un G. Schneider)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2011. gada 10. maija lēmumu lietā R 1598/2010-4 attiecībā uz pretendēšanu uz agrāku preču zīmju agrāku izcelsmi saistībā ar pieteikumu grafisku apzīmējumu “MEDINET” reģistrēt kā Kopienas preču zīmi

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 269, 10.9.2011.

**Vispārējās tiesas 2013. gada 27. februāra spriedums —
Nitrogénművek Vegyipari/Komisija**

(Lieta T-387/11) ⁽¹⁾

(Valsts atbalsts — Banku nozare — Kredīti, ko garantējusi Ungārija un ko piešķirusi attīstības banka — Lēmums, ar kuru atbalsta pasākumi ir atzīti par daļēji nesaderīgiem un uzdots tos atgūt — Privātā ieguldītājā kritērijs)

(2013/C 108/61)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Nitrogénművek Vegyipari Zrt. (Pétfürdő, Ungārija) (pārstāvji — Z. Tamás un M. Le Berre, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — T. Maxian Rusche, P. Němečková un C. Urraca Caviedes)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2010. gada 27. oktobra Lēmuma 2011/269/ES par valsts atbalstu C 14/09 (ex NN 17/09), ko Ungārija piešķirusi Péti Nitrogénművek Zrt. (OV 2011, L 118, 9. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Nitrogénművek Vegyipari Zrt. atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 282, 24.9.2011.

**Vispārējās tiesas 2013. gada 21. februāra spriedums —
Laboratoire Bioderma/ITSB — Cabinet Continental
 (“BIODERMA”)**

(Lieta T-427/11) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Spēkā neesamības atzīšanas process — Kopienas vārdiska preču zīme “BIODERMA” — Tiesību uz aizstāvību pārkāpuma neesamība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 75. pants — Absolūti atteikuma pamatojumi — Aprakstošs raksturs — Atšķirtspējas neesamība — Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkts)

(2013/C 108/62)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Laboratoire Bioderma (Liona, Francija) (pārstāvis — A. Teston, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — V. Melgar)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: Cabinet Continental (Parīze, Francija) (pārstāvis — J.-C. Brun, advokāts)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2011. gada 28. februāra lēmumu lietā R-861/2009-1 attiecībā uz spēkā neesamības atzīšanas procesu starp Cabinet Continental un Laboratoire Bioderma

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) Apelāciju pirmās padomes 2011. gada 28. februāra lēmumu lietā R 861/2009-1, ciktāl tas attiecas uz diētiskajiem produktiem medicīniskiem nolūkiem, kas ietilpst 5. klasē;
- 2) prasību pārējā daļā noraidīt;
- 3) Laboratoire Bioderma sedz savus tiesāšanās izdevumus, kā arī atlīdzina pusi ITSB un Cabinet Continental tiesāšanās izdevumu;
- 4) ITSB un Cabinet Continental sedz pusi savu tiesāšanās izdevumu.

(¹) OV C 298, 8.10.2011.

Vispārējās tiesas 2013. gada 20. februāra spriedums — Caventa/ITSB — Anson's Herrenhaus ("B BERG")

(Lieta T-631/11) (¹)

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes "B BERG" reģistrācijas pieteikums — Agrāra Kopienas vārdiska preču zīme "Christian Berg" — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

(2013/C 108/63)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Caventa AG (Rekingen, Šveice) (pārstāvji — sākotnēji J. Krenz, vēlāk T. Stein un A. Segler, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvji — K. Klüpfel un D. Walicka)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: Anson's Herrenhaus KG (Diseldorfā, Vācija) (pārstāvji — O. Löffel un P. Lange, advokāti)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2011. gada 15. septembra lēmumu lietā R 2014/2010-1 attiecībā uz iebildumu procesu starp Anson's Herrenhaus KG un Caventa AG

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Caventa AG atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 32, 4.2.2012.

Vispārējās tiesas 2013. gada 20. februāra rīkojums — Albergo Quattro Fontane u.c./Komisija

(Apvienotās lietas no T-278/00 līdz T-280/00, no T-282/00 līdz T-286/00 un no T-288/00 līdz T-295/00) (¹)

(Prasība atcelt tiesību aktu — Valsts atbalsts — Sociālā nodrošinājuma maksājumu atvieglojumi uzņēmumiem, kas darbojas Venēcijā un Kjožā — Lēmums, ar kuru atbalsta shēma atzīta par nesaderīgu ar kopējo tirgu un uzdots atgūt izmaksāto atbalstu — Acīmredzami juridiski nepamatota prasība)

(2013/C 108/64)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītājas: Albergo Quattro Fontane Snc (Venezia Lido, Itālija) (lieta T-278/00), Comitato "Venezia vuole vivere" (Marghera, Itālija) (apvienotās lietas no T-278/00 līdz T-280/00, no T-282/00 līdz T-286/00 un no T-289/00 līdz T-295/00), Hotel Gabrielli Sandwirth SpA (Venēcija, Itālija) (lieta T-279/00), Astrocoop — Universale — Pulizie, manutenzioni e trasporti Soc. coop. rl (Marghera) (lieta T-280/00), GE.AL.VE. Srl (Venēcija) (lieta T-282/00), Metropolitan Srl (Venēcija) (lieta T-283/00), Hotel Concordia Snc (Venēcija) (lieta T-284/00), Manutencoop Soc. coop. rl (Boloņa, Itālija) (lieta T-285/00), Società per l'industria alberghiera (SPLIA) (Venēcija) (lieta T-286/00), Principessa Srl (Venēcija) (lieta T-288/00), Albergo ristorante "All'Angelo" Snc (Venēcija) (lieta T-289/00), Albergo Saturnia Internazionale SpA (Venēcija) (lieta T-290/00), Savoia e Jolanda Srl (Venēcija) (lieta T-291/00), Hotels Biasutti Snc (Venezia Lido) (lieta T-292/00), Ge.A.P. Srl (Venēcija) (lieta T-293/00), Rialto Inn Srl (Venēcija) (lieta T-294/00) un Bonvecchiati Srl (Venēcija) (pārstāvis — A. Bianchini) (lieta T-295/00)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvis — V. Di Bucci, pārstāvis, kam palīdz A. Dal Ferro, advokāts)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 1999. gada 25. novembra Lēmumu 2000/394/EK par valsts atbalstu uzņēmumiem, kas darbojas Venēcijā un Kjožā, kas paredzēts Likumā Nr. 30/1997 un Likumā Nr. 206/1995, ar ko ievieš sociālā nodrošinājuma maksājumu atvieglojumus (OV 2000, L 150, 50. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

- 1) lietas no T-278/00 līdz T-280/00, no T-282/00 līdz T-286/00 un no T-288/00 līdz T-295/00 apvienot šī rīkojuma taisīšanai;
- 2) Eiropas Komisijas izvirzītās iebildes par nepieņemamību izskatīt, lemjot par lietu pēc būtības;
- 3) prasības noraidīt kā acīmredzami juridiski nepamatotas;
- 4) Albergo Quattro Fontane Snc, «Comitato Venezia vuole vivere», Hotel Gabrielli Sandwirth SpA, Astrocoop — Universale — Pulizie, manutenzioni e trasporti Soc. coop. rl, GE.AL.VE. Srl, Metropolitan Srl, Hotel Concordia Snc, Manutencoop Soc. coop. rl, Società per l'industria alberghiera (SPLIA), Principessa Srl, Albergo ristorante «All'Angelo» Snc, Albergo Saturnia Internazionale SpA, Savoia e Jolanda Srl, Hotels Biasutti Snc, Ge.A.P. Srl, Rialto Inn Srl un Bonvecchiati Srl sedz savus, kā arī atlīdzina Komisijas tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 372, 23.12.2000.

**Vispārējās tiesas 2013. gada 20. februāra rīkojums —
Département du Loiret/Komisija**

(Lieta T-369/00 RENV) (¹)

**(Valsts atbalsts — Zemes gabala pārdošanas cena —
Lēmums, ar kuru uzdots atgūt ar kopējo tirgu nesaderīgu
atbalstu — Vienošanās, atbilstoši kurai visi atbalsta saņēmēja
aktīvi tika nodoti iestādēm, kas piešķir atbalstu —
Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)**

(2013/C 108/65)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Département du Loiret (Francija) (pārstāvis — A. Carnelutti, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — B. Stromsky un J. Flett)

Priekšmets

Prasība daļēji atcelt Komisijas 2000. gada 12. jūlija Lēmumu 2002/14/EK par valsts atbalstu, ko Francija piešķirusi Scott Paper SA/Kimberly-Clark (OV 2002, L 12, 1. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

- 1) izbeigt tiesvedību lietā par šo prasību;

- 2) Département du Loiret atlīdzina tiesāšanās izdevumus Vispārējās tiesās un Tiesā.

(¹) OV C 61, 24.2.2001.

**Vispārējās tiesas 2013. gada 21. februāra rīkojums —
Marcuccio/Komisija**

(Lieta T-85/11 P) (¹)

**(Apelācija — Civildienests — Ierēdņi — Sociālais
nodrošinājums — Smaga slimība — Medicīnisko izdevumu
atlīdzināšana — Komisijas lēmums, ar kuru ir atteikts pilnībā
atlīdzināt prasītājam radušos medicīniskos izdevumus —
Pienākums norādīt pamatojumu — Civildienesta noteikumu
72. pants — Medicīniskās komisijas noteiktie kritēriji —
Iestādes ārsta atzinuma iesniegšana tiesvedības laikā —
Slimokases vadītāja kompetence — Acīmredzami nepamatota
apelācijas sūdzība)**

(2013/C 108/66)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Luigi Marcuccio (Tricase, Itālija) (pārstāvis — G. Cipressa, advokāts)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija (pārstāvji — J. Currall un C. Berardis-Kayser, pārstāvji, kuriem palīdz A. Dal Ferro, advokāts)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Eiropas Savienības Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 23. novembra spriedumu lietā F-65/09 Marcuccio/Komisija (Krājumā vēl nav publicēts), kurā ir lūgts to atcelt

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) Luigi Marcuccio sedz savus tiesāšanās izdevumus, kā arī atlīdzina Eiropas Komisijas tiesāšanās izdevumus, kas tai ir radušies šajā tiesvedībā.

(¹) OV C 103, 2.4.2011.

Vispārējās tiesas 2013. gada 19. februāra rīkojums — Provincie Groningen u.c./Komisija

(Apvienotās lietas T-15/12 un T-16/12) ⁽¹⁾

(Prasība atcelt tiesību aktu — Valsts atbalsts — Subsīdiju sistēma dabas teritoriju iegādei vides aizsardzības nolūkā — Lēmums, ar kuru atbalsts atzīts par saderīgu ar iekšējo tirgu — Intereses celt prasību neesamība — Nepieņemamība)

(2013/C 108/67)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: Provincie Groningen (Nīderlande) un vienpadsmit citi prasītāji, kuru vārdi (nosaukumi) ir minēti rīkojuma pielikumā (pārstāvji — P. Kuypers un N. van Nuland, advokāti) (lieta T-15/12); Stichting Het Groninger Landschap (Haren, Nīderlande) un divpadsmit citi prasītāji, kuru vārdi (nosaukumi) ir minēti rīkojuma pielikumā (pārstāvji — P. Kuypers un N. van Nuland) (lieta T-16/12)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — H. van Vliet un P. J. Loewenthal)

Personas, kas iestājušās lietā prasītāju prasījumu atbalstam: Vācijas Federatīvā Republika (pārstāvji — T. Henze, K. Petersen un A. Wiedmann) un Nīderlandes Karaliste (pārstāvji — C. Wissels, J. Langer un M. Bulterman)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2011. gada 13. jūlija Lēmumu C(2011) 4945, galīgā redakcija, par valsts atbalstu, ko Nīderlande ir piešķirusi subsīdiju veidā, kas piemērojamas par zemes iegādi vides aizsardzības nolūkā (N 308/2010 — Nīderlande)

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasības noraidīt kā nepieņemamas;
- 2) nelemt par Landgoed Den Alerdinck II, Vereniging Gelijkberechtiging Grondbezitters, Landgoed Welna un Heerlijkheid Mariënwaerd pieteikumiem par iestāšanos lietā;
- 3) Provincie Groningen, Provincie Friesland, Provincie Drenthe, Provincie Overijssel, Provincie Gelderland, Provincie Flevoland, Provincie Utrecht, Provincie Noord-Holland, Provincie Zuid-Holland, Provincie Zeeland, Provincie Noord-Brabant, Provincie Limburg, Stichting Het Groninger Landschap, It Fryske Gea, Stichting Het Drentse Landschap, Stichting Landschap Overijssel, Stichting Het Geldersch Landschap, Stichting Flevo-landschap, Stichting Het Utrechts Landschap, Stichting Landschap Noord-Holland, Stichting Het Zuid-Hollands Landschap, Stichting Het Zeeuwse Landschap, Stichting Het Noordbrabants Landschap, Stichting Het Limburgs Landschap un Vereniging tot behoud

van Natuurmonumenten in Nederland sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas, kā arī atlīdzina Eiropas Kopienas tiesāšanās izdevumus;

- 4) Vācijas Federatīvā Republika un Nīderlandes Karaliste sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas;
- 5) personas, kas iesniegušas pieteikumus par iestāšanos lietā, — Landgoed Den Alerdinck II, Vereniging Gelijkberechtiging Grondbezitters, Landgoed Welna un Heerlijkheid Mariënwaerd — sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.

⁽¹⁾ OV C 109, 14.4.2012.

Vispārējās tiesas 2013. gada 18. februāra rīkojums — Klizli/Padome

(Lieta T-336/12) ⁽¹⁾

(Kopējā ārpolitika un drošības politika — Ierobežojoši pasākumi pret Sīriju — Izņemšana no attiecīgo personu saraksta — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)

(2013/C 108/68)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Yousef Klizli (Damas, Sīrija) (pārstāvji — Z. Garkova-Lyutskanova, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — A. Vitro un M. Bishop)

Priekšmets

Prasība atcelt Padomes 2012. gada 14. maija Īstenošanas lēmumu 2012/256/KĀDP, ar ko īsteno Padomes Lēmumu 2011/782/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Sīriju (OV L 126, 3. lpp.), un Padomes 2012. gada 14. maija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 410/2012, ar ko īsteno 32. panta 1. punktu Regulā (ES) Nr. 36/2012 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Sīrijā (OV L 126, 3. lpp.), tiktāl, tiktāl šie tiesību akti attiecas uz prasītāju

Rezolutīvā daļa:

- 1) izbeigt tiesvedību lietā par šo prasību;
- 2) Eiropas Savienības Padome atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 287, 22.9.2012.

Vispārējās tiesas 2013. gada 19. februāra rīkojums —
Beninca/Komisija

(Lieta T-418/12) ⁽¹⁾

*(Piekluve dokumentiem — Regula (EK) Nr. 1049/2001 —
Netiešs piekļuves atteikums — Interese celt prasību — Tiešs
lēmums, kas pieņemts pēc prasības celšanas — Tiesvedības
izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)*

(2013/C 108/69)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Jürgen Beninca (Frankfurte pie Mainas, Vācija) (pārstāvis
— C. Zschocke, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvis — F. Clotuche-Duvieusart)

Priekšmets

Prasība atcelt Eiropas Komisijas 2012. gada 27. jūlija netiešo
atteikumu piešķirt piekļuvi dokumentam

Rezolutīvā daļa:

- 1) izbeigt tiesvedību lietā par šo prasību;
- 2) Eiropas Komisija sedz savus un atlīdzina Jürgen Beninca tiesāšanās
izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 366, 24.11.2012.

Vispārējās tiesas priekšsēdētāja 2013. gada 17. janvāra
rīkojums — Slovēnija/Komisija

(Lieta T-507/12 R)

*(Pagaidu noregulējums — Valsts atbalsts — Lēmums, ar ko
atbalsts ir atzīts par nesaderīgu ar iekšējo tirgu un ir uzdots
to atgūt no saņēmēja — Pieteikums par izpildes apturēšanu
— Steidzamības neesamība)*

(2013/C 108/70)

Tiesvedības valoda — slovēņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Slovēnijas Republika (pārstāvji — V. Klemenc un A.
Grum)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — É. Gippini Fournier, D.
Kukovec un T. Maxian Rusche)

Priekšmets

Prasība daļēji atcelt Komisijas 2012. gada 19. septembra
Lēmumu C(2012) 6345, galīgā redakcija, par valsts atbalstu,
ko Slovēnijas iestādes kapitāla iepludināšanas formā piešķirušas
Elan grupai, kura ražo izklaidei paredzētas ierīces [SA.26379
(C 13/2010) (ex NN 17/2010)]

Rezolutīvā daļa:

- 1) pieteikumu par pagaidu noregulējumu noraidīt;
- 2) lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pieņemšanu atlikt.

Prasība, kas celta 2012. gada 31. decembrī — Łaskiewicz/
ITSB — Capital Safety Group EMEA (“PROTEKT”)

(Lieta T-576/12)

(2013/C 108/71)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — poļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Grzegorz Łaskiewicz (Łódź, Polija) (pārstāvis — J.
Gwiazdowska, advokāte [radca prawny])

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes,
paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībiece: Capital Safety Group
EMEA, SAS (Carros Cedex, Francija)

Prasītājas prasījumi:

- pilnībā atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja Apelāciju
ceturtais padomes 2012. gada 24. oktobra lēmumu lietā
R 700/2011-4;
- pasludināt galīgo spriedumu tiktāl, ciktāl to ļauj darīt tiesve-
dības stadija, un līdz ar to apmierināt Kopienas preču zīmes
reģistrācijas pieteikumu Nr. 8478331;
- pakārtoti, tiktāl, ciktāl to ļauj darīt tiesvedības stadija, nodot
lietu atkārotai izskatīšanai Apelāciju ceturtajai padomei atbilo-
stoši Tiesas noteiktajiem saistošajiem kritērijiem;
- piespriest Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam atlīdzināt
tiesāšanās izdevumus, tostarp prasītāja Iekšējā tirgus saska-
ņošanas biroja Apelāciju padomē un Iebildumu nodaļā
radušos izdevumus;

- iegūt prasības pieteikumā norādītos pierādījumus;
- izskatīt tiesvedību rakstveidā un kā tiesvedības valodu izmantot poļu valodu.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzējs: prasītājs

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu "protekt", attiecībā uz precēm, kas ietilpst 6., 7., 9., 22. un 25. klasē — reģistrācijas pieteikums Nr. 008478331

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: Capital Safety Group EMEA, SAS

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas vārdiskas preču zīmes "Protecta" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 6., 7 un 9. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus daļēji apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati:

- Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums;
- Regulas Nr. 207/2009 75. un 76. panta, kā arī Komisijas Regulas Nr. 2868/95 50. un 52. noteikuma pārkāpums.

Prasība, kas celta 2013. gada 7. janvārī — Group Nivelles/ITSB — Easy Sanitary Solutions (Dušas notekcaurules attēls)

(Lieta T-15/13)

(2013/C 108/72)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Group Nivelles (Gingelom, Beļģija) (pārstāvis — H. Jonkhout, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otrs procesa ITS B Apelāciju padomē dalībnieks: Easy Sanitary Solutions BV (Losser, Nīderlande)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju trešās padomes 2012. gada

4. oktobra lēmumu lietā 2004/2010-3 un apstiprināt ITS B Anulēšanas nodaļas 2010. gada 23. septembra lēmumu lietā ICD 000007024, kas ir ticis paziņots 2010. gada 1. oktobrī, vajadzības gadījumā koriģējot tā pamatojumu.

Pamati un galvenie argumenti

Reģistrēta Kopienas preču zīme, par kuru iesniegts pieteikums par spēkā neesamības atzīšanu: dizainparaugs, kas attēlo dušas notekcauruli — Kopienas dizainparaugs Nr. 107834-0025

Kopienas preču zīmes īpašniece: Easy Sanitary Solutions BV

Lietas dalībnieks, kas lūdz atzīt Kopienas preču zīmi par spēkā neesošu: prasītāja

Pieteikuma par spēkā neesamības atzīšanu pamatojums: Regulas Nr. 6/2002 4.–9. pants

Anulēšanas nodaļas lēmums: dizainparaugu atzīt par spēkā neesošu

Apelāciju padomes lēmums: Anulēšanas nodaļas lēmumu atcelt

Izvirzītie pamati: Apelāciju padomes lēmums esot balstīts uz nepareizu pamatojumu un uz nepareizu faktisko salīdzinājuma mērogu

Prasība, kas celta 2013. gada 11. janvārī — Łaskiewicz/ITSB — CABLES Y ESLINGAS ("PROTEKT")

(Lieta T-18/13)

(2013/C 108/73)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — poļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Grzegorz Łaskiewicz (Łódź, Polija) (pārstāvis — J. Gwiazdowska, advokāte [radca prawny])

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITS B Apelāciju padomē dalībniece: CABLES Y ESLINGAS, S.A. (Cerdanyola del Valles, Barselona, Spānija)

Prasītājas prasījumi:

- pilnībā atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja Apelāciju ceturtās padomes 2012. gada 24. oktobra lēmumu lietā R 701/2011-4;

- pasludināt galīgo spriedumu tiktāl, ciktāl to ļauj darīt tiesvedības stadija, un līdz ar to apmierināt Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu Nr. 8478331;
- pakārtoti, tiktāl, ciktāl to ļauj darīt tiesvedības stadija, nodot lietu atkārotai izskatīšanai atbilstoši Tiesas noteiktajiem saistošajiem kritērijiem;
- piespriest Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, tostarp prasītāja Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja Apelāciju padomē un Iebildumu nodaļā radušos izdevumus;
- iegūt prasības pieteikumā norādītos pierādījumus;
- izskatīt tiesvedību rakstveidā un kā tiesvedības valodu izmantot poļu valodu.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzējs: prasītājs

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu "protekt", attiecībā uz precēm, kas ietilpst 6., 7., 9., 22. un 25. klasē — reģistrācijas pieteikums Nr. 008478331

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: CABLES Y ESLINGAS, S.A.

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Spānijā reģistrētas vārdiskas preču zīmes "PROTEK" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 6. un 9. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati:

- Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums;
- tiesiskuma principa pārkāpums, tostarp Regulas Nr. 2008/95 3. panta 1. punkta a)-d) apakšpunkta pārkāpums;
- Regulas Nr. 207/2009 75. un 76. panta, kā arī Komisijas Regulas Nr. 2868/95 50. un 52. noteikuma pārkāpums.

Prasība, kas celta 2013. gada 6. februārī — Melt Water/ITSB ("NUEVA")

(Lieta T-61/13)

(2013/C 108/74)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — lietuviešu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Research and Production Company "MELT WATER" UAB (Klaipēda, Lietuva) (pārstāvis — V. Viešūnaitė, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes un dizainparaugi)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes un dizainparaugi) Apelāciju ceturtās padomes 2012. gada 3. decembra lēmumu lietā R 1794/2012-4 un atzīt apelācijas sūdzību attiecībā uz preču zīmi "NUEVA" (reģistrācijas pieteikums Nr. 10 573 541) par celtu ITSB Apelāciju padomē un

- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme "NUEVA" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 32. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 10 573 541

Pārbaudītāja lēmums: noraidīt preču zīmes reģistrācijas pieteikumu

Apelāciju padomes lēmums: atzīt, ka apelācijas sūdzība nav celta

Izvirzītie pamati: Apstrīdētajā 2012. gada 3. decembra lēmumā atbildētājs pieļāvis kļūdu, apgalvojot, ka prasītājas ITSB Apelāciju padomē celtā apelācijas sūdzība atbilstoši Regulas Nr. 207/2009 ⁽¹⁾ 60. pantam un Regulas Nr. 2868/95 ⁽²⁾ 49. noteikuma 3. punktam bija jāuzskata par tādu, kas nav celta, pamatojoties uz to, ka apelācijas nodeva netika samaksāta noteiktajā termiņā. Prasītāja apstrīd atbildētāja nostāju, saskaņā ar kuru šī nodeva ir jāsamaksā divu mēnešu laikā, kas paredzēts apelācijas paziņojuma iesniegšanai. Prasītāja apgalvo, ka gan no pārbaudītāja lēmuma, ar kuru noraidīts preču zīmes reģistrācijas pieteikums, gan no Regulas Nr. 207/2009 60. panta oficiālā tulkojuma lietuviešu valodā acīmredzami izriet, ka apelācijas nodeva ir saistīta ar raksta, kurā izklāstīts apelācijas sūdzības pamatojums, iesniegšanu, nevis apelācijas paziņojuma iesniegšanu. Līdz ar to prasītāja pamatoti saistīja apelācijas nodevas samaksu ar termiņu raksta, kurā izklāstīts apelācijas sūdzības pamatojums, iesniegšanai un samaksāja šo nodevu minētajā termiņā.

Prasītājas ieskatā Regulas Nr. 207/2009 tulkojums lietuviešu valodā ir jāuzskata par autentisku un ka, lai noteiktu, vai prasītājas atbildētājam samaksātā apelācijas nodeva tika saņemta noteiktajā laikā, ir jābalstās uz šīs regulas lietuviešu valodas versiju. Prasītāja arī norāda, ka gadījumā, ja autentisks teksts kādā dalībvalsts valodā, šajā gadījumā — lietuviešu valodā, ir pārprotams un tā tulkojums neatbilst citu valodu versijām, lai nodrošinātu tiesisko noteiktību, tiesību akts ir jāinterpretē tādējādi, ka tas pēc iespējas vairāk atbilst personas, kurai tas adresēts, interesēm, it īpaši, ja pretēja interpretācija šai personai var radīt nelabvēlīgas sekas.

(¹) Padomes 2009. gada 26. februāra Regula (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (OV 2009 L 78, 1. lpp.).

(²) Komisijas 1995. gada 13. decembra Regula (EK) Nr. 2868/95, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV 1995 L 303, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2013. gada 4. februārī — Langguth Erben/ITSB (pudeles attēls)

(Lieta T-66/13)

(2013/C 108/75)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG (Traben-Trarbach, Vācija) (pārstāvji — R. Kunze un G. Würtenberger, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2012. gada 22. novembra lēmumu lietā R 129/2012-1;

— piespriest ITSB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kurā attēlota pudele, attiecībā precēm, kas ietilpst 33. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 10 005 866

Pārbaudītāja lēmums: reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta, 7. panta 2. punkta, kā arī 75. panta, 76. panta 1. punkta un 77. panta pārkāpums

Prasība, kas celta 2013. gada 5. februārī — Novartis/ITSB (“CARE TO CARE”)

(Lieta T-68/13)

(2013/C 108/76)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Novartis AG (Basel, Šveice.) (pārstāvis — M. Douglas, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes un dizainparaugi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt ITSB Apelāciju pirmās padomes 2012. gada 29. novembra lēmumu lietā R 953/2012-1;

— piespriest Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam (preču zīmes un dizainparaugi) atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme “CARE TO CARE” attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 41. un 42. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 10 224 657

Pārbaudītāja lēmums: noraidīt Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2013. gada 11. februārī — Compagnie des montres Longines, Francillon/ITSB — Staccata (“QUARTODIMIGLIO”)

(Lieta T-76/13)

(2013/C 108/77)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Compagnie des montres Longines, Francillon SA (Saint-Imier, Šveice) (pārstāvis — P. González-Bueno Catalán de Ocón, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes un dizainparaugi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Staccata Srl (Como, Itālija)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt 2012. gada 26. novembra lēmumu lietā R 62/2012-5, pamatojoties uz to, ka Padomes Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta un 8. panta 5. punkta prasības patiešām ir izpildītas;
- piespriest ITSB un STACCATA S.r.l. atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kas ietver emblēmu ar izplestiem spārniem un vārdisku elementu "QUAR-TODIMIGLIO", attiecībā uz precēm, kas ietilpst 9., 14., 16., 18. un 25. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 9 260 597

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: grafiskas preču zīmes, kas ietver emblēmu ar izplestiem spārniem un dažas no tām — vārdisku elementu "LONGINES" — Kopienas preču zīmes reģistrācija Nr. 225 714, starptautiskas preču zīmju reģistrācijas Nr. 401 319, Nr. 529 334, Nr. 610 902 un Nr. 298 063 attiecībā uz precēm, kas ietilpst 9. un 14. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta un 8. panta 5. punkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2013. gada 31. janvārī — Laboratoires Polive/ITSB — Arbora & Ausonia ("DODIE")

(Lieta T-77/13)

(2013/C 108/78)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Laboratoires Polive (Levallois Perret, Francija) (pārstāvis — A. Sion, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes un dizainparaugi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Arbora & Ausonia, SL (Barselona, Spānija)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt apstrīdēto ITSB Apelāciju otrās padomes lēmumu, ar kuru atcelts Iebildumu nodaļas lēmums;
- iebildumus noraidīt pilnībā un
- piespriest ITSB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "DODIE" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 3., 5. un 10. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 5 665 104

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas un valsts grafiskas un vārdiskas preču zīmes, kas ietver vārdisku elementu "DODIS", "DODIES" vai "DODOT", attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 3., 5., 10., 12., 16., 18., 20., 21., 24., 25., 28., 35. un 44. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus noraidīt pilnībā

Apelāciju padomes lēmums: daļēji apmierināt apelācijas sūdzību un atcelt apstrīdēto lēmumu attiecībā uz atsevišķām precēm, kas ietilpst 3., 5. un 10. klasē

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2013. gada 7. februārī — Red Bull/ITSB — Sun Mark ("BULLDOG")

(Lieta T-78/13)

(2013/C 108/79)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Red Bull GmbH (Fuschl am See, Austrija) (pārstāvji — A. Renck un I. Fowler, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes un dizainparaugi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Sun Mark Ltd (Middlesex, Apvienotā Karaliste)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt ITSB Apelāciju otrās padomes 2012. gada 16. novembra lēmumu lietā R 0107/2012-2 un

— piespriest atbildētājam un otrai procesa ITSB Apelāciju padomē dalībnieci, ja tā iestājas lietā, atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "BULLDOG" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 32. un 33. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 9 215 567

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: valsts un starptautisku preču zīmju "BULL" un "RED BULL" reģistrācija attiecībā uz precēm, kas ietilpst 32. un 33. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: atcelt apstrīdēto lēmumu

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta un 8. panta 5. punkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2013. gada 12. februārī — FTI Touristik/ITSB ("BigXtra")

(Lieta T-81/13)

(2013/C 108/80)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: FTI Touristik GmbH (Minhene, Vācija) (pārstāvis — A. Parr, advokāte)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2012. gada 29. novembra lēmumu lietā R 2521/2011-1;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "BigXtra" attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 16., 35., 39., 41., 42. un 43. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 9 925 868

Pārbaudītāja lēmums: reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums

Prasība, kas celta 2013. gada 14. februārī — Samsung SDI un citi/Komisija

(Lieta T-84/13)

(2013/C 108/81)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājas: Samsung SDI Co. Ltd (Gyeonggi-do, Korejas Republika) Samsung SDI Germany GmbH (Berlīne, Vācija), Samsung SDI (Malaysia) Bhd (Negeri Sembilan Darul Khusus, Malaizija) (pārstāvji — G. Berrisch, advokāts, D. Hull, Solicitor, un L.-A. Grelier, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītāju prasījumi:

— atcelt Komisijas 2012. gada 5. decembra Lēmuma C(2012) 8839, galīgā redakcija, lietā COMP/39.437 — Televizoru un datoru monitoru lampas — (turpmāk tekstā — "apstrīdētais lēmums") 1. panta 2. punktu un 2. panta 2. punktu tiktāl, ciktāl tas attiecas uz prasītājām;

— pakārtoti, daļēji atcelt lēmuma 1. panta 2. punktu tiktāl, ciktāl tas attiecas uz prasītāju līdzdalības televizoru krāsu lampu (turpmāk tekstā — “TKL”) pārkāpumā sākuma un beigu datumiem, un samazināt apstrīdētā lēmuma 2. panta 2. punktā prasītājam uzlikto naudas sodu;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītājas izvirza trīs pamatus attiecībā uz TKL pārkāpumu. Attiecībā uz datoru monitoru krāsu kioskopus (turpmāk tekstā — “DMKK”) pārkāpumu prasītājas [arī] izvirza trīs pamatus.

- 1) Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka Komisija ir pieļāvusi kļūdu LESD 101. panta piemērošanā, konstatējot, ka ir noticis vienkāršs un turpināts pārkāpums, kas attiecas uz visu veidu TKL, visā pārkāpuma un visu Āzijā notikušo vienošanos norises laikā.
- 2) Ar otro pamatu pakārtoti tiek apgalvots, ka Komisija ir kļūdījusies, nosakot prasītāju līdzdalības TKL pārkāpumā sākuma un beigu datumu, kā rezultātā aizliegtās vienošanās kopējais ilgums tika palielināts par vismaz sešpadsmit mēnešiem.
- 3) Ar trešo pamatu tiek pakārtoti apgalvots, ka Komisijas lēmums nepiešķirt prasītājam maksimālo 50 % samazinājumu par sadarbību ir pamatots ar nepareiziem faktiem un ir acīmredzami kļūdaini.

Attiecībā uz DMKK pārkāpumu prasītājas izvirza šādus pamatus:

- 1) Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka Komisija ir pārkāpusi tās paskaidrojošās pamatnostādnes⁽¹⁾, iekļaujot DMKK pārdevumus, kas piegādāti *Samsung Electronics* Eiropā, pārdevumu vērtībā naudas sodu aprēķināšanai, neraugoties uz to, ka šo pārdošanu konkurss pilnībā notika Korejā.
- 2) Ar otro pamatu tiek apgalvots, ka Komisija ir pārkāpusi tās paskaidrojošās pamatnostādnes, naudas soda aprēķināšanai ņemot vērā vidējo gada apgrozījumu visā pārkāpuma laika posmā, tādējādi atkāpjoties no noteikuma, ka tiek ņemts vērā pilns pārkāpuma pēdējais uzņēmējdarbības gads.

- 3) Ar trešo pamatu tiek apgalvots, ka Komisijas lēmums nepiešķirt prasītājam maksimālo 50 % samazinājumu par sadarbību ir pamatots ar nepareiziem faktiem un ir acīmredzami kļūdaini.

⁽¹⁾ Pamatnostādnes naudas soda aprēķināšanai, piemērojot Regulas Nr. 1/2003 23. panta 2. punkta a) apakšpunktu (OV 2006, C 210, 2. lpp.)

Prasība, kas celta 2013. gada 18. februārī — *Calestep/ECHA*

(Lieta T-89/13)

(2013/C 108/82)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Calestep, SL* (Estepa, Spānija) (pārstāvis — *E. Cabezas Mateos*, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Ķīmisko vielu aģentūra (ECHA)

Prasītājas prasījumi:

Prasītāja lūdz Vispārējo tiesu, ievērojot visus tiesvedības posmus, taisīt spriedumu, kurā, apmierinot prasību, attiecīgais Eiropas Ķīmisko vielu aģentūras (ECHA) lēmums tiktu atzīts par spēkā neesošu.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītāja šajā tiesvedībā, būdama mazā uzņēmuma statusā, maksāja samazinātu maksājumu, kas paredzēts 74. panta 3. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 18. decembra Regulā (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH), un ar kuru izveido Eiropas Ķīmikāliju aģentūru, groza Direktīvu 1999/45/EK un atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 793/93 un Komisijas Regulu (EK) Nr. 1488/94, kā arī Padomes Direktīvu 76/769/EEK un Komisijas Direktīvu 91/155/EEK, Direktīvu 93/67/EEK, Direktīvu 93/105/EK un Direktīvu 2000/21/EK (OV L 396, 1. lpp.), un Komisijas 2008. gada 16. aprīļa Regulā (EK) Nr. 340/2008 par maksājumiem Eiropas Ķīmikāliju aģentūrai [saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH)] (OV L 107, 6. lpp.), kur savukārt ir izdarīta atsauce uz Komisijas 2003. gada 6. maija Ieteikumu 2003/361/EK attiecībā uz mikro, mazo un vidējo uzņēmumu definīciju (OV L 124, 36. lpp.).

Veikusi pārbaudi, ECHA atzina, ka prasītāja neesot uzskatāma par mazo uzņēmumu tāpēc, ka tā ietilpst kādā grupā. Uzskatot, ka prasītāja neatbilst izvirzītajām prasībām, atbildētāja minētajam uzņēmumam pieprasīja samaksāt starpību starp vidēja uzņēmuma pilna apmēra maksājumu un jau veikto maksājumu, kā arī administratīvo maksājumu.

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza vienu vienīgu pamatu, ka neesot izpildītas divas no iepriekš minētā Ieteikuma pielikuma 2. panta 2. punktā noteiktajām prasībām.

Šajā ziņā tā apgalvo, ka, lai kādu uzņēmumu vairs neuzskatītu par mazo uzņēmumu, nepietiekot ar to vien, ka tajā ir vairāk kā piecdesmit darbinieki, bet gan tāpēc, ka šajā normā ir vienojuma saiklis "un", esot arī vajadzīgs, lai tiktu izpildīta kāda no abām pārējām minētajā tiesību normā paredzētajām prasībām, kas šajā lietā aplūkojamajā gadījumā neesot noticis.

Prasība, kas celta 2013. gada 14. februārī — LG Electronics/ Komisija

(Lieta T-91/13)

(2013/C 108/83)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: LG Electronics, Inc. (Seula, Koreja) (pārstāvji — G. van Gerven un T. Franchoo, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītājas prasījumi:

— pilnībā vai daļēji atcelt Eiropas Komisijas 2012. gada 5. decembra Lēmuma C(2012) 8839, galīgā redakcija, lietā COMP/39.437 — Televizoru un datoru monitoru lampas 1. panta 1. punkta d) apakšpunktu un 2. punkta g) apakšpunktu, 2. panta 1. punkta d) un e) apakšpunktu, kā arī 2. panta 2. punkta d) un e) apakšpunktu tiktāl, ciktāl tie attiecas uz prasītāju; un/vai

— samazināt apstrīdētā lēmuma 2. panta 1. punkta d) un e) apakšpunktā un 2. punkta d) un e) apakšpunktā prasītājai uzliktos naudas sodus;

— piespriest atbildētājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza astoņus pamatus.

1) Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāptas prasītājas tiesības uz aizstāvību (būtisku procesuālu prasību pārkāpums), jo LG Philips Displays (turpmāk tekstā — "LPD") nepiedalījās procedūrā kā atbildētāja.

Pamati attiecībā uz apstrīdētā lēmuma 1. un 2. panta (daļēju) atcelšanu atbilstoši LESD 263. pantam un attiecīgu prasītājas naudas sodu samazināšanu atbilstoši LESD 261. pantam:

2) Ar otro pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpts LESD 101. pants un Regulas (EK) Nr. 1/2003 (¹) 23. panta 2. punkts, personiskās atbildības princips un pieļauta acīmredzama kļūda vērtējumā, uzskatot prasītāju par atbildīgu par LPD izdarītajiem pārkāpumiem.

3) Ar trešo pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpts Regulas (EK) Nr. 1/2003 25. pants, apstrīdētajā lēmumā uzskatot prasītāju par atbildīgu par jebkuru darbību pirms 2001. gada 1. jūlija.

4) Ar ceturto pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpts LESD 101. pants, Regulas (EK) Nr. 1/2003 23. panta 2. punkts, LESD 296. pants un vienlīdzīgas attieksmes princips, jo apstrīdētajā lēmumā apstrādātu produktu tiešie pārdevumi EEZ (turpmāk tekstā — "TPDS") ir iekļauti prasītājai uzliktā naudas soda aprēķinā.

5) Ar piekto pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpts LESD 101. pants, Regulas (EK) Nr. 1/2003 23. panta 2. punkts, personiskās atbildības princips, pieļauta acīmredzama kļūda vērtējumā, pārkāptas prasītājas tiesības uz aizstāvību, jo apstrīdētajā lēmumā prasītājai ir noteikts naudas sods, pamatojoties uz Philips izdarītu TPDS.

6) Ar sesto pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpts LESD 296. pants, pieļauta acīmredzama kļūda vērtējumā, pārkāpts vienlīdzīgas attieksmes un pareizas pārvaldības principi, jo apstrīdētajā lēmumā i) nav norādīti pietiekami iemesli, kādēļ nav iekļauts TPDS attiecībā uz Samsung un/vai ii) patvaļīgi iekļauts vai izslēgts TPDS, kas rada nevienlīdzīgu attieksmi starp prasītāju un Samsung.

7) Ar septīto pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpts LESD 101. pants, Regulas (EK) Nr. 1/2003 23. panta 2. punkts un vienlīdzīgas attieksmes un labas pārvaldības principi, jo i) apstrīdētais lēmums nav adresēts LPD un LPD meitassabiedrībām, kas piedalījās pārkāpumos, kaut gan cits kopuzņēmums bija lēmuma adresāts kopā ar tā mātessabiedrību, un ii) citas mātessabiedrības tādā pašā situācijā kā prasītāja nebija apstrīdētā lēmuma adresātes.

Pamats, kas balstās uz Tiesas neierobežoto kompetenci atbilstoši LESD 261. pantam un Regulas (EK) Nr. 1/2003 31. pantam:

- 8) Ar astoto pamatu tiek prasīts, lai Tiesa izmanto savu neierobežoto kompetenci samazināt prasītājas naudas sodu, jo tas ir pārmērīgi liels un nesamērīgs.

(¹) Padomes 2002. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1/2003 par to konkurences noteikumu īstenošanu, kas noteikti Līguma 81. un 82. pantā (OV L 1, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2013. gada 15. februārī — Philips/Komisija

(Lieta T-92/13)

(2013/C 108/84)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Koninklijke Philips Electronics NV (Eindhoven, Nīderlande) (pārstāvji — J. De Pree un S. Molin, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītāja prasījumi:

— atcelt Eiropas Komisijas 2012. gada 5. decembra lēmumu par Līguma par Eiropas Savienības darbību 101. panta un EEZ līguma 53. panta piemērošanas procedūru lietā COMP/39.437 — Televizoru un datoru monitoru lampas — tiktāl, ciktāl tas attiecas uz Koninklijke Philips Electronics N.V.;

— pakārtoti, atcelt apstrīdētā lēmuma 2. pantā Koninklijke Philips Electronics N.V uzliktos naudas sodus vai samazināt šos naudas sodus; un

— piespriest atbildētājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza šādus pamatus.

- 1) Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpts LESD 101. pants, EEZ līguma 53. pants un tiesiskās noteiktības princips, jo Komisija konstatēja Philips Group pārkāpumus un atbildību piedēvēja prasītājai.
- 2) Ar otro pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpts LESD 101. pants, EEZ līguma 53. pants, Regulas (EK) Nr. 1/2003 (¹) 27. panta 1. punkts, tiesības uz aizstāvību, tostarp tiesības tikt

uzklausītam un labas pārvaldības princips, jo Komisija nenoteica, ka LG Philips Sisplays (turpmāk tekstā — “LPD”) ir atbildīga par saviem apgalvotajiem pārkāpumiem.

- 3) Ar trešo pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpts vienlīdzīgas attieksmes princips, pieļauta acīmredzama kļūda vērtējumā, pārkāpts pienākums norādīt pamatojumu, Regulas (EK) Nr. 1/2003 27. pants un Regulas (EK) Nr. 773/2004 (²) 15. pants, kā arī tiesības uz aizstāvību, tostarp labas pārvaldības princips un tiesības tikt uzklausītam, jo Komisija uzņēmumiem, uz kuriem attiecas tā pati procedūra, piemēroja atšķirīgus standartus, nosakot atbildību par apgalvotajiem pārkāpumiem, kā arī Komisija piemēroja atšķirīgus standartus, nosakot naudas sodu uzņēmumiem, uz kuriem attiecas tā pati procedūra.

- 4) Ar ceturto pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpts LESD 101. pants un EEZ līguma 53. pants, Regulas (EK) Nr. 1/2003 23. pants un paskaidrojošās pamatnostādnes (³), kā arī vienlīdzīgas attieksmes princips, jo Komisija attiecīgajā apgrozījumā, lai aprēķinātu soda naudas pamatsummu, iekļāva pārdevumus ārpus EEZ.

- 5) Ar piekto pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpts Regulas (EK) Nr. 1/2003 23. pants un pamatnostādnes, jo Komisija neapreķināja attiecīgo apgrozījumu, pamatojoties uz pēdējo pilno uzņēmējdarbības gadu, kad tā piedalījās apgalvotajos pārkāpumos.

- 6) Ar sesto pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpts Regulas (EK) Nr. 1/2003 23. pants, jo LPD Group apgrozījumam nav piemērota maksimālā robeža 10 % apmērā no apgrozījuma saistībā ar naudas sodiem, kas noteikti par apgalvotajiem LPD Group pārkāpumiem.

- 7) Ar septīto pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpts saprātīga termiņa princips, Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 41. un 47. pants un Eiropas Cilvēktiesību konvencijas 6. pants.

- 8) Ar astoto pamatu tiek apgalvots, ka ir pārkāpts samērīguma princips; prasība, lai Tiesa īsteno savu neierobežoto kompetenci saskaņā ar LESD 261. pantu un Regulas (EK) Nr. 1/2003 31. pantu samazināt prasītājai noteiktos naudas sodus.

(¹) Padomes 2002. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1/2003 par to konkurences noteikumu īstenošanu, kas noteikti Līguma 81. un 82. pantā (OV L 1, 1. lpp.).

(²) Komisijas 2004. gada 7. aprīļa Regula (EK) Nr. 773/2004 par lietas izskatīšanu saskaņā ar EK Līguma 81. un 82. pantu, ko vada Komisija (OV, L 123, 18. lpp.).

(³) Pamatnostādnes naudas soda aprēķināšanai, piemērojot Regulas Nr. 1/2003 23. panta 2. punkta a) apakšpunktu (OV, C 210, 2. lpp.).

Prasība, kas celta 2013. gada 13. februārī — Walcher Meßtechnik/ITSB (“HIPERDRIVE”)

(Lieta T-95/13)

(2013/C 108/85)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Walcher Meßtechnik GmbH (Kirchzarten, Vācija) (pārstāvis — S. Walter, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2012. gada 13. decembra lēmumu lietā R 1779/2012-1;
- piespriest ITSB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, tostarp izdevumus, kas radušies procesā Apelāciju padomē.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme “HIPERDRIVE” attiecībā uz precēm, kas ietilpst 7. un 9. klasē

Pārbaudītāja lēmums: reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību daļēji noraidīt

Izvirzītie pamati:

- Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta c) apakšpunkta pārkāpums;
- Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums.

Prasība, kas celta 2013. gada 19. februārī — Ludwig Schokolade/ITSB — Immergut (“TrinkFix”)

(Lieta T-105/13)

(2013/C 108/86)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Ludwig Schokolade GmbH & Co. KG (Bergisch Gladbach, Vācija) (pārstāvji — S. Fischer un A. Brodkorb, advokātes)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Immergut GmbH & Co. KG (Elsdorf, Vācija)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2012. gada 13. decembra lēmumu lietā R 34/2012-1;
- piespriest ITSB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, tostarp Apelācijas procesā radušos izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme “TrinkFix” attiecībā uz precēm, kas ietilpst 29., 30. un 32. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 9 045 634

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: Immergut GmbH & Co. KG

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: valsts un Kopienas vārdiska preču zīme “Drinkfit” attiecībā uz precēm, kas ietilpst 29. un 32. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus daļēji apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati:

- Regulas Nr. 207/2009 42. panta 2. un 3. punkta pārkāpums
- Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums

Vispārējās tiesas 2013. gada 18. februāra rīkojums —
Clasado/Komisija

(Lieta T-322/10) ⁽¹⁾

(2013/C 108/87)

Tiesvedības valoda — angļu

Astotās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 260, 25.9.2010.

Vispārējās tiesas 2013. gada 20. februāra rīkojums —
Luxembourg Patent Co./ITSB — DETEC (“FIREDETEC”)

(Lieta T-527/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/88)

Tiesvedības valoda — angļu

Ceturtnās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 370, 17.12.2011.

EIROPAS SAVIENĪBAS CIVILDIENESTA TIESA

Prasība, kas celta 2012. gada 14. decembrī — ZZ/Komisija

(Lieta F-149/12)

(2013/C 108/89)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: ZZ (pārstāvis — G. Cipressa, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt ikmēneša ieturējumu EUR 500 apmērā, kas ir veikts no prasītāja invaliditātes pabalsta laikposmā no 2012. gada aprīļa līdz jūnijam

Prasītāja prasījumi:

- atcelt lēmumus, kas ir ietverts prasītāja pensijas izmaksas lapā par 2012. gada aprīli, ieturēt EUR 500 no prasītājam izmaksājamā invaliditātes pabalsta, kas prasītājam jāizmaksā par šo mēnesi;
- atcelt lēmumu, kas ir ietverts prasītāja pensijas izmaksas lapā par 2012. gada maiju, ieturēt EUR 500 no invaliditātes pabalsta, kas prasītājam jāizmaksā par šo mēnesi;
- atcelt lēmumu, kas ir ietverts prasītāja pensijas izmaksas lapā par 2012. gada jūniju, ieturēt EUR 500 no invaliditātes pabalsta, kas prasītājam jāizmaksā par šo mēnesi;
- tiktāl, ciktāl nepieciešams, atcelt lēmumus, ar kuriem noraida sūdzības par iepriekš minētajiem lēmumiem;
- piespriest atbildētājam samaksāt prasītājam šādas summas: EUR 500, pieskaitot procentus par šo summu pēc likmes 10 % gadā un ikgadējo kapitalizāciju, sākot no 2012. gada 1. maija līdz faktiskai šīs summas samaksai; EUR 500, pieskaitot procentus par šo summu pēc likmes 10 % gadā un ikgadējo kapitalizāciju, sākot no 2012. gada 1. jūnija līdz

faktiskai šīs summas samaksai; EUR 500, pieskaitot procentus par šo summu pēc likmes 10 % gadā un ikgadējo kapitalizāciju, sākot no 2012. gada 1. jūlija līdz faktiskai šīs summas samaksai;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Prasība, kas celta 2013. gada 15. janvārī — ZZ/Komisija

(Lieta F-4/13)

(2013/C 108/90)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: ZZ (pārstāvis — N. Lhoest, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt lēmumu, ar kuru tiek apturēts prasītāja novērtējuma ziņojums par laiku no 1995. līdz 1997. gadam un prasība par zaudējumu atlīdzību.

Prasītāja prasījumi:

- atcelt Eiropas Ārējās darbības dienesta administratīvā ģenerālsekretāra 2012. gada 12. marta lēmumu, ar kuru tiek apturēts prasītāja novērtējuma ziņojums par laiku no 1995. līdz 1997. gadam;
- ciktāl nepieciešams, atcelt Komisijas iecelēj institūcijas 2012. gada 4. oktobra lēmumu, ar kuru tiek noraidīta prasītāja 2012. gada 20. jūnija sūdzība saskaņā ar Civildienesta noteikumu 90. panta 2. punktu;
- piespriest Komisijai maksāt atlīdzību EUR 25 000 apmērā par nodarīto morālo kaitējumu;
- piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Prasība, kas celta 2013. gada 17. janvārī — ZZ/Komisija

(Lieta F-6/13)

(2013/C 108/91)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: ZZ (pārstāvji — S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal un D. Abreu Caldas, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt lēmumu par Varēzes pilsētas korekcijas koeficienta piemērošanu saskaņā ar Padomes 2010. gada 20. decembra Regulu (ES) Nr. 1239/2010 prasītāja atlīdzībai par 2012. gada aprīli un turpmākajiem mēnešiem.

Prasītāja prasījumi:

- atzīt par nelikumīgu Civildienesta noteikumu XI pielikuma 1. pantu un 2007. gada 11. decembra Regulas Nr. 1445/2007 I pielikumā paredzēto metodoloģijas rokasgrāmatu;
- atzīt par nelikumīgu Padomes 2010. gada 20. decembra Regulas (ES) Nr. 1239/2010 3. pantu, ar kuru nosaka korekcijas koeficientu 92,3 atlīdzības aprēķināšanai Varēzē dzīvojošajiem ierēdņiem;
- atcelt lēmumus par prasītāja paziņojumiem par algu, kas balstīti uz Padomes 2010. gada 20. decembra Regulā (ES) Nr. 1239/2010 paredzēto korekcijas koeficientu Varēzē, kas piemērojama no 2010. gada 1. jūlija;
- atcelt iecelēj institūcijas 2012. gada 5. oktobra lēmumu, ar kuru ir noraidīta prasītāja sūdzība par Varēzē piemērojamo korekcijas koeficientu;
- piespriest Komisija atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Prasība, kas celta 2013. gada 28. janvārī — ZZ/Parlaments

(Lieta F-8/13)

(2013/C 108/92)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: ZZ (pārstāvji — L. Levi un A. Tymen, advokāti)

Atbildētājs: Eiropas Parlaments

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt lēmumu neapstiprināt prasītāju nodaļas vadītāja amatā un pārcelt viņu uz Iekšpolitikas ģenerāldirektorātu

Prasītāja prasījumi:

- prasība atcelt 2012. gada 23. marta lēmumu neapstiprināt prasītāju nodaļas vadītāja amatā un pārcelt viņa amata vietu uz Iekšpolitikas ģenerāldirektorātu;
- tiktāl, ciktāl nepieciešams, atcelt Eiropas Parlamenta Prezidija priekšsēdētāja 2012. gada 15. oktobra lēmumu, ar kuru tika noraidīta prasītāja 2012. gada 22. jūnija sūdzība;
- piespriest atlīdzināt prasītājam ar šiem lēmumiem nodarīto materiālo un morālo kaitējumu;
- piespriest Parlamentam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Prasība, kas celta 2013. gada 3. februārī — ZZ/Komisija

(Lieta F-10/13)

(2013/C 108/93)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: ZZ (pārstāvji — S. Orlandi, J.-N. Louis un D. Abreu Caldas, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt lēmumu, ar kuru ir noraidīts prasītājas, pamatojoties uz Civildienesta noteikumu 90. panta 1. punktu, iesniegtais lūgums atlīdzināt kaitējumu, kas nodarīts, kļūdaini nosakot viņas tiesības brīdī, kad viņa uzsāka dienestu, un vilcinoties šīs kļūdas izlabot

Prasītājas prasījumi:

- atcelt iecelēj institūcijas 2012. gada 28. marta lēmumu, ar kuru ir noraidīts prasītājas 2012. gada 13. janvāra lūgums atlīdzināt kaitējumu;
- piespriest Komisijai atlīdzināt prasītājai kaitējumu EUR 172 236,42 apmērā;

- pakārtoti, piespriest Komisijai atļūdzināt prasītājam kaitējumu to summu apmērā, kas nepamatoti samaksātas līdz brīdim, kad nepareizība tika konstatēta, bet netika labota, vai katrā ziņā vismaz to summu apmērā, kas nepamatoti samaksātas kopš 2010. gada novembra, kad tikai tika labots viņas korekcijas koeficients,
- piespriest Komisijai atļūdzināt tiesāšanās izdevumus.

Prasība, kas celta 2013. gada 5. februārī — ZZ/Parlaments**(Lieta F-12/13)**

(2013/C 108/94)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: ZZ (pārstāvis — C. Bernard-Glanz)

Atbildētājs: Eiropas Parlaments

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt Eiropas Parlamenta ģenerālsēkretāra lēmumu noraidīt prasītājas iesniegto sūdzību par psiholoģisko vardarbību

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Eiropas Parlamenta ģenerālsēkretāra 2012. gada 8. maija lēmumu, ar ko ir noraidīta sūdzība Padomdevējā komitejā par psiholoģisko vardarbību un tās novēršanu darbavietā un secināts, ka viņas bijušais nodaļas vadītājs pret viņu nav vērsis psiholoģisko vardarbību;
- atcelt Eiropas Parlamenta priekšsēdētāja 2012. gada 29. oktobra lēmumu noraidīt sūdzību, kura ir iesniegta 2012. gada 6. augustā saskaņā ar Civildienesta noteikumu 90. panta 2. punktu;
- piespriest Parlamentam atļūdzināt tiesāšanās izdevumus.

Prasība, kas celta 2013. gada 11. februārī — ZZ/Komisija**(Lieta F-14/13)**

(2013/C 108/95)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: ZZ (pārstāvis — S. Sagias, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt konkursa EPSO/AST/117/11 atlases komisijas lēmumu nepieļaut prasītāju pie minētā konkursa novērtējuma pārbaudījumiem nepieciešamās profesionālās pieredzes trūkuma dēļ

Prasītāja prasījumi:

- atcelt konkursa EPSO/AST/117/11 atlases komisijas lēmumu nepieļaut prasītāju pie konkursa novērtējuma pārbaudījumiem, kas prasītājam tika paziņots ar 2012. gada 18. aprīļa vēstuli un pēc tam apstiprināts ar 2012. gada 24. maija vēstuli;
- atcelt 2012. gada 9. novembra lēmumu, ar ko noraidīta sūdzība par iepriekš minēto atlases komisijas lēmumu;
- piespriest Komisijai atļūdzināt tiesāšanās izdevumus.

Prasība, kas celta 2013. gada 10. februārī — ZZ/Komisija**(Lieta F-16/13)**

(2013/C 108/96)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: ZZ (pārstāvis — N. Lhoest, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt Eiropas Savienības ierēdņu kopējās veselības apdrošināšanas shēmas lēmumu, ciktāl ar to tika apstiprināts tāda lēmuma projekts, ar kuru tika noraidīts lūgums atzīt slimību par arodslimību, no kuras mira prasītāja sieva, bijusī ierēdne

Prasītāja prasījumi:

- atcelt Eiropas Savienības ierēdņu kopējās veselības apdrošināšanas shēmas 2012. gada 23. marta lēmumu, ciktāl ar to tika apstiprināts 1995. gada 23. jūnija lēmuma projekts;
- tiktāl, ciktāl nepieciešams, atcelt Eiropas Komisijas iecelējinstītūcijas 2012. gada 29. oktobra lēmumu par sūdzības, ko 2012. gada 6. jūlijā bija iesniedzis prasītājs saskaņā ar Civildienesta noteikumu 90. panta 2. punktu, noraidīšanu;
- piespriest Komisijai atļūdzināt tiesāšanās izdevumus.

Abonementa cenas 2013. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 300 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 420 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 910 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

